

bb. 36. francia pártküldöttség budapesten
zs/rj ká 1971. október 3.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására joe metzger vezetésével francia pártküldöttség érkezett budapestre egyhetes tanulmányuttra. /mti/

bb. 37. elutazott a japán szövetkezeti küldöttség
rj ká 1971. október 3.

vasárnap elutazott budpestről az a japán szövetkezeti küldöttség, amely miyawaki asaonak a mezőgazdasági szövetkezetek központi szövetsége elnökének vezetésével a szövetkezetek tevékenységét tanulmányozta hazánkban. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. molnár frigyos, a szövetség elnöke búcsúztatta. /mti/

--
- v é g e -

-22-

de 20³⁰

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. október 4.

bb 1. javítják a tanácsi dolgozók munkakörülményeit - napirenden az ügyvitel gépesítése

i hi/gg zs bh hgy

1971. október 4.

a tanácsi dolgozók munkakörülményeit vizsgálta a közalkalmazottak szakszervezetének budapesti bizottsága. megállapította, hogy a kerületi tanácsi székházak többsége alapos rekonstrukcióra szorul. az épületek ugyanis általában a századfordulón készültek, eredetileg nem is irodaháznak. az elavult épületek felújítása, tatarozása az elmúlt évben vett nagyobb lendületet. korszerűsítették, illetve bővítették az i., a viii., a ix. és axx. kerületi tanács épületét, erre az évre pedig a kőbányai és a kispesti tanácsház tatarozását állították programba. a negyedik ötéves tervidőszakában pedig pestlőrinc kap új tanácsi székházat.

a tanácsok gazdasági hatáskörének bővülésével lehetőség nyílt az irodahelyiségek berendezésének felújítására is. a tanácsházak többségében kicserélték az elavult régi butorokat, korszerűbb irodagépeket szereztek be, a belső folyósok átalakításával várakozó helyiségeket létesítettek az ügyfeleknek.

a tanácsappartátusban dolgozók munkakörülményeit javítja az ügyvitelgépesítés is, ebben jelentős kezdeményezések történtek. a szakszervezet felkarolja ezeket az akciókat, amelyekre különösen jó lehetőség nyílik például a kerületi adónyilvántartásban. s különböző gazdasági feladatok körében, vagy a lakásnyilvántartásban és elosztásban. folytatják a kisebb irodagépek, könyvelőgépek állományának felújítását.

/folyt. köv./

- 1 -

NA

bb 1. /javítajm a tanácsi ... folyt./ bh

a tanácsi apparátusban dolgozók egészségi állapotával kapcsolatos tapasztalatokat is tanulmányozták. szembevethető például bizonyos betegségek gyakorisága, az idegbántalmak elterjedése, stb. az egészségvédelmi feladatok körébe sorolja a szakszervezet a tanácsi dolgozók pihenésének, kulturált üdültetésének megoldását is. kezdeményezésére a fővárosi tanács háromszáz ágyas üdülőt létesít gyulán. néhány kerületi tanács hétvégi üdülőtelepet alakított ki a duna-parton, illetve a budai hegyekben./mti/

..-

bb 2. „kisokos,, - turistáknak - idegenforgalmi katalógus és zsebkönyv készül

i ba/gk ie bh hgy

1971. október 4.

befejeződött az adatgyűjtés az első magyar idegenforgalmi katalógushoz. a turisták számára készülő „kisokos,, az idegenforgalmi írók és újságírók nemzetközi szervezete, a fíjet budapesti kiadóvállalata, a vue touristique jelenteti meg. első ízben állítanak össze olyan kiadványt, amelyben a turistákat érintő valamennyi információ és szolgáltatás szerepel.

a hazánkba érkező turisták a katalógusban megtalálják az utiprogramjukhoz szükséges térképeket, az idegenforgalmi pénzváltóhelyek, az autójavító műhelyek, szerviz- és töltőállomások pontos címét és szolgáltatásait, de feltüntetik a szabóműhelyek, fodrászüzletek, orvosok, elsősegélyhelyek, virágüzletek címét is.

a több ezer adatot tartalmazó kiadvány 1972 januárjában megjelenik, hogy a jövő évi idegenforgalmi szezonnyitásra már készen várja a turistákat. kapható lesz a külföldi valamint a hazai utazási irodákban, a határátkelő helyeken és a szállodákban. tervezik zsebkönyv-változat megjelentetését is, amelyet elsősorban a határállomásokon terjesztenének. a katalógus német, olasz, angol, francia és orosz nyelven jelenik meg./mti/

..-

- 2 -

bb 3. új tokaj-hegyaljai borfajták

vid ká bh hgy

1971. október 4.

a vadászati világkiállításon mutatkozott be első ízben a nagyközönségnek a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát két új borfajtája: a tokaji muskotály és a szentvéri hárslevelű.

mindkét borfajta illat, íz és zamatanyagában jellegzetesen hegyaljai bor, s megfelel az új borizlésnek. a muskotályos bort a tokaj-környéki, már a rekonstrukció során telepített nagyüzemi táblákon szüretelték, s három éves érlelés után vált palack-éretté. a szentvéri hárslevelűt a hegyvidék jellegzetes szőlőfajtájából szürték, amelyet tiszta telepítésben ültettek. mindkét borfajtát a tolszvai illetve, a mádi pincészetekben „iskolázták,,.

az idén a tokaji muskotályból megközelítően tizenötezer zöld színű, ugynevezett rajnai palackot töltenek meg, míg a szentvéri hárslevelűből mintegy tízezer üveg kerül forgalomba./mti/

..-

bb 4. évente kétszer hirdetik meg a pedagógus állásokat - miniszteri utasítás a pályázati rendszer módosításáról

i vt/gg zs bh hgy

1971. október 4.

a művelődésügyi miniszter szabályozta a pedagógus állások betöltésének pályázati rendszerét. az utasítás kimondja a pedagógusmunkaköröket, ideértve az igazgatói és igazgatóhelyettesi feladatkörök ellátását is, - meghatározott esetek kivételével - valamennyi alsó és középfokú oktatási intézményben - nyilvános pályázat útján kell betölteni. az álláshelyeket évenként kétszer, a művelődésügyi közlöny február közepén és május közepén megjelenő számában hirdetik meg.

a meghirdetett pedagógus állásokra pályázhatnak: a pedagógusképző felsőoktatási intézményekben az utolsó tanulmányi félévre beiratkozott végző hallgatók, ha nem társadalmi tanulmányi ösztöndíjasok, továbbá mindazok, akik a meghirdetett pedagógus munkakörnek megfelelő, a hirdetményben megjelölt szakképzettséggel rendelkeznek. a pályázati kérelmet a pályázónak a hirdetmény megjelenésétől számított tíz napon belül kell benyújtania.

a működő pedagógusok és a más pályán alkalmazott, pedagógus képesítésű dolgozók egy, a végző hallgatók pedig két álláshelyre pályázhatnak. a működő pedagógus a munkáltatójához, a végző hallgató a felsőoktatási intézmény vezetőjéhez - egyetemen a kar dékánjához - nyújthatja be pályázati kérelmét. ebben közölni kell alappéret /törzsfizetés, pótlékok/ és a bérezéssel kapcsolatos esetleges igényeit. /folyt. köv./

- 3 -

N4

bb 4. /évente kétszer folyt./ bh

az elbírálásról a pályázókat, azok munkáltatóit - végző hallgató esetében a felsőoktatási intézményt - az évi első pályázatkor március 31-ig, a második pályázatnál pedig június 25-ig értesítik.

az első meghirdetés alkalmával elfogadott pályázat alapján az állást elfogadó pedagógus vagy végző hallgató ugyanabban az évben a második alkalommal meghirdetett állásokra nem pályázhat.

az alsó- és középfokú oktatási intézmények pedagógus állásaira pályázat meghirdetése nélkül alkalmazhatók: az államigazgatási, illetve társadalmi szféránál működő, pedagógus képesítésű dolgozók; a társadalmi tanulmányi ösztöndíjasok; járáson, városon, megyei városon és fővárosi kerületen belül bármelyik alsófokú oktatási intézményből, megyén belül pedig bármelyik középfokú oktatási intézményből a létszám-szükségletnek megfelelően, illetve szervezési intézkedések folytán át-helyezett pedagógusok; a kislétszámú és a részben osztott községi általános iskolák, valamint a községi óvodák és a városi egy vagy kétszorosított óvodák pedagógus állásaira a megfelelő képesítésű pedagógusok, ha az állás ellátása átmeneti helyettesítéssel nem oldható meg. pályázati eljárás nélkül tölthetők be - megfelelő képesítéssel rendelkezőkkel - a szakközépiskolákban és a szakmunkásképző iskolákban a szakoktatói /gyakorlati oktatói/ munkakörök./mti/

--

bb 5. a nedvesség energiája - falnedvesedés ellen

1 sl/tr 1e bh hgy

1971. október 4.

három magyar feltaláló hatékony módszert dolgozott ki a falak nedvesedésének megszüntetésére, minden olyan esetre, amikor a felszivárgó talajviztől nedvesedik a fal. a találmány lényege a falba épített és leföldelt elektróda-hálózat, amely a hajszálerecskéken át felszivárgó nedvesség energiájának hatására elektromos töltést, majd zárlatot kap, ami megakadályozza a víz további szivárgását, vagyis a nedvesség saját energiájával önmagát szünteti meg.

az új módszert teljes sikerrel alkalmazták már többszáz lakásnál, s nagyok a lehetőségek a további elterjesztésére, mert a felmérések szerint hazánkban körülbelül 80 000 lakás falainak nedvesedését lehet a találmánnyal megszüntetni.

külföldön is igen nagy az érdeklődés biczók imre, lipcsey miklós és horváth zoltán szabadalma iránt. az elsők között angol cég vásárolta meg a találmányt, amelynek segítségével eddig 40 000 lakás falainak nedvesedését hártották el. legújabbán az osztrák systema cég vásárolta meg a szabadalmat a licencia kikereskedelmi vállalatától. ausztriában is több tízezer lakást akarnak rendbehozni a magyar feltalálók módszerével./mti/

-- 4 --

bb 6. október 15-ig lehet jelentkezni a budapesti orvosegyetemi előkészítőre

1 ms/tr zs bh hgy

1971. október 4.

a semmelweis orvostudományi egyetem hathónapos előkészítő tanfolyamot indít az 1972-73-as tanév felvételi vizsgáira. a tanfolyam részvevőivel hetenként háromszor foglalkoznak a szakemberek, jelentkezni - érettségi bizonyítvány birtokában - az e célra rendszeresített nyomtatvány kitöltésével lehet, amely az egyetem központi épületének portáján / budapest, viii. üllői ut 26/ kapható. a jelentkezési lapokat legkésőbb október 15-ig kell az egyetem rektori hivatalához budapest, viii. üllői ut 26. 1. em. beküldeni./mti/

--

bb 7. nagyvárteki képgyűjteménnyel gazdagodik a pécsi modern magyar képtár

vid ká bh hgy

1971. október 4.

a pécsi janus pannonius muzeum modern magyar képtára - a leggazdagabb vidéki galéria - újabb értékes képgyűjteménnyel gyarapodik. pécs város tanácsa megvásárolja a szalatnyayné dénes zsófia író nő híres magángyűjteményének legszebb darabjait. a muzeum ilymódon tizenhárom magyar festő 24 kiemelkedő művészeti értékű alkotásával gazdagodik. a művek között van ferenczy károly „akt drapériával”, című festménye és galimberti sándor „amszterdam”, című alkotása, amelyet az első magyar kubista műnek tartanak, továbbá berény róbert, gulácsy lajos, mednyánszky lászló, rippl-rónai józsef, szónyi istván és mások festményei, illetve grafikái. a gyűjtemény legértékesebb darabjai hamarosan a nagyközönség elé kerülnek a pécsi modern magyar képtár állandó kiállításán./mti/

--

- 5 -

bb 8. a kínálat nagyobb a keresletnél - összehangolják a ruházati cikkek gyártását és értékesítését - két miniszter közös állásfoglalása

1 kf/kf 1e bh hgy

1971. október 4.

az utóbbi hónapokban a belkereskedelmi és a könnyűipari minisztérium különféle jelzéseket kapott illetékes vállalatoktól a ruházati ellátás helyzetéről, gondjairól. ezek alapján a két minisztérium vezetői megvitatták a ruházati forgalom alakulását, hatását a termelő és a kereskedelmi vállalatokra, s a tapasztalatokat, valamint a tennivalókat közös állásfoglalásban összegezték.

megállapították, hogy a belföldi termelés és az import növekedése nyomán az idén javult a lakosság ruházati cikk ellátása, bővült a választék, az áruösszetétel jobban megfelel a lakosság öltözködési igényeinek. az év első nyolc hónapjában viszont a kereslet elmaradt a várakozástól, s ez gondot okoz mind a termelésben, mind a kereskedelemben. a ,,kihasználatlan,, kínálat nyomán, elsősorban a nagykereskedelemben a készletek meghaladták a tervezett szintet, ezért módosultak a beszerzések, ami viszont egyes termelőknel okoz problémát. a gyárak a belföldi forgalom csökkenése miatt növelték exportjukat. / volt már hasonló példa az új gazdasági mechanizmus bevezetése után, amikor a beszerzés és a termelés ingadozása zavarokat okozott az ellátásban./

a két miniszter közös állásfoglalása : a vártnál alacsonyabb forgalom, a magasabb készletek nyomán kialakult kereskedelmi és termelési problémákat a két minisztérium, az érintett kereskedelmi és könnyűipari vállalatok szorosabb együttműködésével kell megoldani úgy, hogy a lakosság őszi- téli, valamint 1972. évi ellátása megfelelően az igényeknek; ugyanakkor a felesleges készletek minél nagyobb részét kell export útján értékesíteni.

a két minisztérium vezetői szükségesnek tartják egyebek között, hogy a kiskereskedelmi vállalatok választékos áru kínálattal ösztönözzék a lakosságot a ruházati cikkek vásárlására. a kereskedelmi vállalatok és az üzemek kerüljék a ,,kettős,, termelés és rendelés veszélyét, vagyis azt, hogy egy adott termékből a kereslet kielégítéséhez szükséges mennyiséget a nagykereskedelem és a kiskereskedelem is megrendelje. a ruházati üzemek vizsgálják meg, hogy lehetőleg még ebben az évben, de különösen jövőre - az eddigi jelzések alapján - milyen termékstruktúra-változtatást tudnak végrehajtani, s a belföldi keresletcsökkenést próbálják az export fokozásával ellensúlyozni. a ruházati kereskedelem és az ipar rendszeresebben és megfelelő időben tájékoztassa egymást a fogyasztói igényekről, a piackutatás tapasztalatairól, a rendelési szándékokról.

/folyt. köv./

- 6 -

bb 8. /kínálat folyt./ bh

a két miniszter megállapodott, hogy a külkereskedelemmel közösen elősegítik az export bővítését, s a ruházati termelés és ellátás ismétlődő ingadozásainak elkerülésére egyeztetik a ruházati ipar és kereskedelem munkáját, kidolgozzák a termelés és az értékesítés, illetve a belföldi ellátás és az export jobb összehangolásának feltételeit, módosításait. a jövő évi áruellátás biztonsága érdekében közösen figyelemmel kísérik a vállalatok tárgyalásait, megállapodásait, és közreműködnek a felmerülő problémák megoldásában. mti/

--

bb 9. vizsgáznak a színész növendékek

1 szö/fk zs bh la

1971. október 4.

alig kezdték meg a tanévet, máris vizsgaelőadáson mutatkoznak be a színház- és filmművészeti főiskola végzős színész növendékei. október 8-án az Ódry színpadon tűzik először műsorra Victor Hugo: királyasszony lovagja című, háromfelvonásos drámáját, mérszöly dezső fordításában. a darabban szegváry menyhért, timár béla, nagy gábor, koroknay géza, melis gábor, bencze ilona és marschek gabriella kap jelentős feladatot, ádám otto növendékeinek vizsgaelőadását a fiatal szirtes tamás rendezti. a főiskolások előadását október 9-én és 10-én megismétlik. /mti/

--

bb 10. október filmjei a televízióban

1 nn/gg zs bh hgy

1971. október 4.

ebben a hónapba is több érdekes, színvonalas filmprodukción láthatnak a tévé-nézők. négyrészes ndk-filmsorozat állít emléket a spanyolországi polgárháboru hősnének, a nemzetközi brigádok egyik vezetőjének, hans beimlernek. a produkció végigköveti németország kommunista pártja egyik kiemelkedő vezetője, a lakatosból lett politikus életpályáját a bajor tanácsköztársaság uralomra jutásától a dachau koncentrációs táborig. majd 1936-ban bekövetkezett haláláig. a film főszereplője horst schulze. megkezdik zord folyó címmel siskov magyarul is megjelent regénye ötrészes tv-változatának vetítését is. a film a nagy családregények hagyományait követve, epikus módon eleve-níti fel a cári oroszország világát, egy kereskedő-dinasztia sorsát ábrázolva.

/folyt. köv./

- 7 -

bb 10. /október folyt./ bh

régebbi nagysikerű magyar film, a karinthy ferenc regénye nyomán rendezett,, budapesti tavasz,, is a nézők elé kerül. különleges élménynek ígérkezik franz kafka értekezés egy akadémián című elbeszélésének nyugatnémet tv-változata. az egyszemélyes drámában egy majom meséli el emberré válásának történetét ... ugyancsak az abszurdítások világába kalauzol a tetovált férfi című csehszlovák film. a nem mindennapi alapkonfliktus kiindulópontja: mi történik egy emberrel, ha a véletlen folytán műtárgy lesz belőle? a tehén és a fogoly című francia alkotás főszerepében anemrég elhunyt világhírű komikust, fernandelt láthatjuk viszont, aki mint francia hadifogoly, a náci németországból egy tehén segítségével próbál visszajutni hazájába. az ,, asmodée,, francois mauriac művének magyarul beszélt filmváltozata. asmodée, a ,, sánta ördög,, leveszi a háztetőt és így figyel meg az alatta élő család életének egy rövid szakaszát.

a krimikedvelőknek szerez örömet a tavalyi mozi siker, a gyilkos a házban van című magyar film műsorra tűzése. a rendező bán róbert. a daliás nyomozó szerepében ismét feltűnik a közkedvelt kloss kapitány, azaz stanislaw mikulskij. - a következő hetekben véget ér a sebastien és a mary morgane című sorozat. helyük az amerikai bonanza hódítja majd meg a legfiatalabbakat. a cowboy históriák rendezője don mc dougall. tizenhárom részes lengyel rövid játékfilm-sorozat is kezdődik: ,, narrátora,, jutka professzor egy asztaltársaság számára tanulságos történeteket mesél, amelyek sorra meg is elevenednek a képernyőn. /mti/

-. -

bb 11. csita-pár az állatkertben

1 ol7 pá 1e bh hgy

1971. október 4.

a világ leggyorsabb nagy macskáinak, a vadászati utleírásokból afrikai nevükön ismert csiták-nak, két szép képviselője látható a budapesti állatkert tigrisházában. a nemrég érkezett csita-pár, - tul a megfigyelési időszakon, - kikerült a karanténból, s a nagyközönség is gyönyörködhet bennük. /mti/

-. -

KA
- 8 -

bb 12. társasház-építésnél üzérkedett - másfél évi szabadságvesztés

1 bc/tr zs bh gy

1971. október 4.

balogh imre 36 éves építészmérnök, budapesti lakos nem rendelkezett olyan jogsítvánnyal, amelynek alapján társasházak kivitelezését végezhetné volna, mégis három esetben vállalkozott rá. az építő közösségek rendelkezésre bocsátották az anyag és a munkabér fedezésére szükséges összegeket. balogh szak- és segéd munkásokat toborzott, s az anyagokat ismerősei révén szerezte be. maga nem végzett az építkezéseknél fizikai munkát, tevékenysége a vállalkozásban merült ki, s így jelentős haszont tett szert.

a központi kerületi bíróság balogh imrét üzérkedésért másfél évi szabadságvesztésre ítélte és 10 000 forint elkobzást pótló egyenérték megfizetésére kötelezte. /mti/

MA
-. -

- 9 -

bb 13. szegeden megkezdődött a fűszerpaprika-idény

vid/um ká hgy

1971. október 4.

a szegedi paprikafeldolgozó vállalat központi gyárába és körzeti telepre eddig mintegy ötvenezer mázsa piros fűszerpaprikacső érkezett. hozzáláthattak a tömeges, nagyüzemi gyártáshoz, s ezzel megkezdődött a fűszerpaprika feldolgozási idény. ez a szezon egykor egész éven át, csaknem az új termésig tartott, most fél év alatt lebonyolítják a mintegy nyolcezer holdról betakarított csövek feldolgozását. mindezt az utóbbi időben bevezetett „paprikástechnológiáknak”, s az ország legnagyobb teljesítményű, szalagrendszerű szárítóüzemének köszönhetik. az új technológia már a szedés utáni utóérlelésnél, a szikkasztásnál kezdődik. a csöveket a korábbi felüzés helyett hosszú, hurkaszzerű szellős műanyagzsákokba ömlesztik, s így többszörösére nő a munka termelékenysége. a kocvány és a magház eltávolítására szolgáló kézi hasítást korszerű gépsorral váltották fel. az ezt követő szárításra bevezették a z üzembe a szegedi szénhidrogén medence földgázát, ezzel fűtik a hatalmas szárítószalagokat. ugyancsak földgázzal, illetve olajjal fűtik a kisebb „paprikacentrumokban”, üllésen, mórhalmon, röszkén és szőregen létesített szárítóberendezéseket.

a végső feldolgozási műveletre, az őrlésre, az egykori malomköves eljárás helyett a többszörös termelékenyséű acélhengeres gépsorokat alkalmazzák.

a termelékenység növekedése lehetővé tette, hogy a hatalmas paprikafeldolgozó - elsősorban szárító - apparátust különféle szárított ételek gyártására is felhasználják. a gyár évi négyszáz millió forintos termelési értékének a felét már a levesporok, halászlékockák, gulyáskockák, tyukpaprikás, halpaprikás és más konzervujdonságok gyártása képezik. /mt1/

--

bb 14. ifjúsági írók tanácskozása szekszárdon

vid/um ká hgy

1971. október 4.

a történelmi regény és az ifjúság címmel országos kerekasztal megbeszélést tart szekszárdon a magyar írók szövetségének gyermek és ifjúsági irodalmi szakosztálya, a kisz tolna megyei bizottsága a babits mihály tolna megyei művelődési központ és a tolna megyei könyvtár október 6-án és 7-én.

a tanácskozásra történelmi, ifjúsági regényirodalmunk legjelesebb mai szerzőit, továbbá az irodalmi folyóiratok és könyvkiadók képviselőit hívták meg. a vendégek felkeresik babits mihály szülőházát, s találkoznak az olvasókkal is. /mt1/

--
- 10 -

8.00/um
B 930

bb 15. az év végére elkészül borsod megye századik vízműve

vid/um ká hg

1971. október 4.

borsod megyében a tályya és golop községek közötti területen jó minőségű és elegendő vizet szolgáltató víznyerőt tártak fel. a napi négyezer köbméter víz felhasználására közös víztermelő telepet hoznak létre. az új regionális vízműbe monok, abaujszántó, golop és tályya községeket kapcsolják be. építésére mintegy ötvenmillió forintot költenek és a munkát a lakosság anyagi hozzájárulásával segíti. a regionális vízműhöz mintegy ötven kilométer hosszú gerinc és elosztó hálózatot fektetnek le. a tervek szerint az év végén monok község dolgozóit már vezetékes hálózatra szerelt nyomás kutakból szerezhetik be az egészséges ivóvizet. az új tályyai víztermelő telep lesz a századok olyan vízműve a megyének, amelyet a felszabadulás óta építettek. /mt1/

--

bb 16. novemberben kezdődik a próbatermelés a kozmetikai és háztartásvegyipari vállalat zalaegerszegi gyárában - hajápoló és mosószerek a gyártmánylistán

vid/ká/um hgy

1971. október 4.

közvetlenül befejezés előtt áll a kozmetikai és háztartásvegyipari vállalat zalaegerszegi gyárának az építése. a 130 000 000 forintos saját fejlesztési alapról épült létesítmény a vállalat 5 gyára közül a legkorszerűbb, a munkafolyamatok egy része automatizált. előrehaladott a gyár technológiai szerelése is, így novemberben megkezdődhet a berendezések járátása, a próbatermelés. terv szerint 1972. első negyedében kezdődik a programszerű termelés. a vállalat a zalaegerszegi gyárba összpontosítja a hajápolószerek, a folyékony mosószerek, valamint az autópórolószerek gyártását. a gyár műanyagüzemében évente 20 000 000 műanyagflakkont állítanak elő. a készítmények zöme a hazai üzletekbe kerül.

a kozmetikai és háztartásvegyipari vállalat zalaegerszegi gyára 350-es munkaslétszámmal kezdi a termelést, s eleinte évi 150 000 000 forintos termelési értéket állít elő. a gyárat azonban úgy építették, hogy könnyűszerrel bővíthetik. az elképzelések szerint később zalaegerszegen gyártanak néhány kozmetikai cikket is, s a gyár termelési értéke majd a 200 000 000 forintot, munkaslétszáma pedig a 600-at. /mt1/

--

- 11 -

8.05/um
B 930

bb 17. pártmunkásküldöttség utazott belgrádba

se bh -cz

1971. október 4.

a jugoszláv kommunisták szövetsége elnökségének meghívására hétfőn reggel tóth dezsőnek, az mszmp kb tudományos-közüktatási- és kulturális osztálya helyettes vezetőjének vezetésével pártmunkásküldöttség utazott belgrádba. a küldöttséget a keleti pályaudvaron molnár ferenc a kb osztályvezetőhelyettese bucsuztatta./mti/

--

bb 18. továbbra is bő a választék a gyümölcs piacon

i ob/fk bh -cz

1971. október 4.

hétfő reggel 260 vagon áru érkezett a nagyvásártelepre: zömében tárolásra kerülő burgonya. a felhozott 192 vagon burgonyát 3.50 forintos áron árusítják. fejeskáposztából 176 mázsa /3.40/, kelkáposztából 70 mázsa /4.-/, vöröskáposztából 50 mázsa /4.-/, karfiolból 33 mázsa /10.-/, gyökérből pedig 190 mázsa /6.60/ érkezett.

némi árváltozás is történt: az első osztályú zöldségek közül 116 mázsa érkezett, és a szombati 10.- forintos ár helyett 12.- forintért, a sárgarépa pedig 2.40 helyett kilónként 3.- forintért árusítják.

a felhozott gyümölcsöt viszont változatlan áron kínálják eladásra: 1764 mázsa alma /6.-/, 1543 mázsa körte /6.80/, és 107 mázsa szilva /5.60/, között lehet válogatni. a 14 forintos szőlőből 1510 mázsa áll a fogyasztók rendelkezésére, amelynek mintegy 50 százaléka bolgár import áru./mti/

--

bb 19. próbatermelés az ország legkorszerűbb gyümölcslé-üzemében

vid ká bh -cz

1971 október 4.

a balkányi és nyírlugosi állami gazdaság 160 millió forint beruházással hűtőtárolót és gyümölcsléüzemet épített nyírgelsén. az ezer vagonos hűtőtárolót már a múlt év őszén átadták rendeltetésének, s most a feldolgozó üzemben is megkezdték a próbaüzemelését. /folyt. köv./

- 12 -

10.30 *bt 10/10/53*



bb 19. /próbatermelés folyt./ bh

a gyümölcsléüzem teljes berendezését a svéd alfa laval cégtől vásárolták. a komplett feldolgozó berendezés jelenleg a legkorszerűbb az országban. a hulladék almát - a mosás és darabolás után - 170 atmoszféra nyomással préselik ki. az így kapott almalevet ezután folyamatosan szűrik, tisztítják, s végtermékként 70 százalékos sűrítményt nyernek, amit üdítőital-alapanyagként használnak. hozzávetőlegesen tíz kiló almából egy kilógram sűrítmény készül.

az új gyümölcslé-üzemben a teljes termelés megindítása után, három műszakos üzemelés mellett, naponta 6-8 vagon hulladék vagy ipari almát dolgoznak fel sűrítménynek./mti/

--

bb 20. modern gépek a csomagolástechnika fejlesztésére - műárt kiállítás

t kf/kf bh bs

1971 október 4.

holland, nszk-beli és svéd cégek közreműködésével csomagolástechnikai gépekből gyakorlati bemutatóval egybekötött kiállítást rendezett a műárt, rudas lászló utcai mintatermében.

a hétfőn délelőtt nyílt kiállítás nem is annyira az iparban, mint inkább a nagy- és kiskereskedelemben, a nagyobb boltokban, áruházakban használható gépekkel ismerteti meg a szakembereket. a gépujdonságok segítségével fejleszthető a csomagolástechnika, főleg a bolti csomagolás, kiszolgálás színvonala.

a bemutatott egyik mini csomagológépet például akármelyik élelmiszer vagy iparcikküzlet használhatja előrecsomagolásra. az automata, zsugorfólia alaguttal is ellátott, vácuumszivóval működő gépsor pedig kényes élelmiszerek tartós csomagolását teszi lehetővé. az elektronikával működő, nyomdatechnikával dolgozó címkéző automata, nemcsak az árazásnál, hanem a leltározásnál is jó szolgálatot tesz. a holland cég néhány terméke már ismert hazánkban, a címkéző pisztolyból például a műárt tizezret hozott eddig forgalomba. a kiállításon a legkorszerűbb kézi betünyomó, villamos címkéző és árazó berendezéseket mutatják be./mti/

- 13 -

11.15 *bt 11/11/53*

bb 21. öt megye borospincéje - felkészült a szüretre az eger-gyöngyös vidéki pincegazdaság

vid ká bh -cz

1971. október 4.

az eger-gyöngyös vidéki állami pincegazdaság az idén újabb területekkel bővült: eger-től debrecenig öt megyére terjed ki tevékenysége. ez az első esztendő, amikor heves és nógrád megyén túl borsod, hajdu és szabolics megyék borvidékei is érdekelttségi körébe tartoznak.

a pincegazdaság felkészült a megnövekedett feladatok ellátására. dancz pál igazgató tájékoztatása szerint az idei szüret alkalmával már 21 szőlőfeldolgozó gépsort üzemeltetnek, s kerekén négyszázezer mázsa szőlő feldolgozására rendezkedtek be.

a termelőszövetkezetekkel kölcsönös előnyökön alapuló együttműködési szerződéseket kötöttek a szőlő felvásárlására és feldolgozására. az öt megye területén összesen 82 közös gazdasággal írtak alá szerződést, s közülük 43 üzemmé hosszulejáratu szerződés alapozza meg a több évre szóló kapcsolatot. a termelőszövetkezetekkel közös vállalkozásokat is létre hoztak. a hajdu megyei létavértesen például nyolc termelőszövetkezet közös borfeldolgozó kombinátot létesített, amelyet az eger-gyöngyösvidéki pincegazdaság rendezett be gépekkel, borgezdasági eszközökkel.

az idei szüret biztatóan kezdődött. a pincegazdaság egri feldolgozó üzemébe naponta 500-600 mázsa szőlő érkezik az egri történelmi borvidékről, s a termésátlagok jobbak a tavalyinál. az átlagtermés várhatóan meghaladja a holdankénti 23 mázst. az idei jobb terméseredmények alapja elsősorban a hatékonyabb növényvédelem és a korszerű agrotechnika alkalmazása. a must cukorfoka is 4-5 fokkal magasabb értéket mutat most, a szüret kezdetén, mint tavaly ilyenkor. a leányka és a muskotály cukortartalma sokhelyütt eléri a 20 fokot.

az időjárás is kedvez a szüretnek és az októberi száraz, napos idő még tovább növelheti a must értékét. az őszi napfény a vörösbort adó szőlők színeződésének is kedvez./mti/

- 14 -

11.20 bh

b11w

bb 22. újabb biztonsági zárógátat építettek a gyöngyösön - nem jutott mérgezett víz a tarnába

vid kz bh -cz

1971 október 4.

az északmagyarországi vízügyi igazgatóság dolgozó a polgári védelmi szervekkel közösen tovább folytatják a küzdelmet azért, hogy mielőbb megtisztítsák a gyöngyös patak vizét a mérgező anyagoktól. mint ismeretes a vámosgyörki vasuti állomáson október 1-én kisiklott tehervonat tartálykocsijaiból nyolcvanöt tonna tömény nátriumhidroxid került a patak vizébe. a nagy mennyiségű mérgező lúg rendkívüli veszélyt jelentett a vizek élővilágára, a partmenti növényzetre, az ott legelő állatokra és a közeli kutakra. ezért a védelmi erőknek azt kellett megakadályozniuk, hogy a szennyezett víz a gyöngyös patak-ból ne jusson a tarnába, onnan pedig a zagyvába és a tiszába. a vízügyi dolgozók és a polgári védelmi szervek fáradságot nem ismerve ezt a nehéz feladatot sikeresen megoldották. a patak medrét három helyen homokzsákokból készült gátakkal zárták el és ezzel megakadályozták, hogy a szennyezettség áttérjedjen a tarnába. ezután a szolnokról érkezett nagymennyiségű kénsavval megkezdték a vízbe került nátriumhidroxid semlegesítését. a nagy óvatosságot igénylő munka során a kénsavat csővezetéseken, vékony sugárban a hidakról engedték a patak vizébe, hogy a sav és a lúg kémiai reakciója közben létrejövő nagy hőképződést csökkentsék. a mérgező anyag közömbösítésére eddig harminc tonna kénsavat használtak fel. hétfőn a vámosgyörki vasutállomáson és környékén tartálykocsikban szállított tiszta vízzel hozzáfogtak azoknak a szivárgóknak a kimosásához, amelyeken keresztül a fertőző anyag a patakba jutott. a sásas, nádas részeken pedig - ahol a lúg fennakadt - ecetsavval oldják meg a közömbösítést. az északmagyarországi vízügyi igazgatóság jelentése szerint a védekezés eddigi szakaszát lezártnak lehet tekinteni. a három gát közé szorított, erősen szennyezett felduzzasztott vízben lévő savat sikerült közömbösíteni. emellett bizonyít a patak alsó szakaszának vízében élő halak és békák megfigyelése is: pusztulás nem történt. a biztonság okáért most még egy zárógátat építenek, hogy az esetleges esőzések idején is biztosítsák a védelmet. a védelmi erők áldozatos munkájukkal a gyöngyös patakról a nagy veszélyt elhárították, de a víz minőségét továbbra is ellenőrzik és annak megfelelően tesznek további intézkedéseket./mti/

- 15 -

11.45 bh

b12w

bb 23. Idényszáró - őszibarack-mérleg a csongrádi termőtéren
vid ká bh -cz 1971. október 4.

hazánk legnagyobb őszibarack termő vidékén, a szatymazi tájkörzetben elkészült az idényszáró mérleg. eszerint a szövetségcsongrádi megyei értékesítő központja 12 megyébe, valamint 4 országba összesen 710 vagon illatos gyümölcsöt szállított. ennél azonban sokkal nagyobb arányú volt a „kivitel”, a megyéből, mert a gazdaságok és a háztáji termelők közvetlenül mintegy 500 vagonnyi őszibarackot vittek piacra, illetve adtak el közvetlenül konzervgyári értékesítésre. a délalföldi tájra nemesített hibridfajták elszaporításával sikerült folyamatosá tenni a piaci értékesítést: az egyes fajták lefutásakor mindig újabbak és újabbak érlelték be gyümölcseiket. így alig lehetett észrevenni, hogy az idén kevesebb őszibarack termést, mint a korábbi esztendőkből. a kisebb termést nem a hozamcsökkenések, hanem a tavalyi árvíz - belvizes esztendő fakipusztulásai okozták. ezen tervszerű újratelepítéssel igyekeznek segíteni a gazdaságok./mti/

..-

bb 24. elhunyt tar istván munkácsy-díjas szobrászművész
1 ob/fk zs bh -cz 1971. október 4.

vasárnap tragikus hirtelenséggel - autóbaleset következtében - elhunyt tar istván munkácsy-díjas szobrászművész.

x x x

tar istván 1910-ben budapesten született. tanulmányait bory jeno növendékeként a képzőművészeti főiskolán végezte. először 1938-ban jelentkezett alkotásaival kiállításokon, ezt követően számos tárlata volt. elsősorban igényes, magasszínvonalú kisplasztikai tettek ismertté tették, nemcsak a műértők, hanem a képzőművészet iránt érdeklődő közönség körében is. szobrai az ország legkülönbözőbb köztereit díszítik. kiemelkedő alkotásai közé tartozik zrinyi miklós portréja, eger vár védőinek domborműve, józsef attila makói szobra, - az 1919-es salgótarjáni és a kistérségi felszabadulási emlékmű./mti/

- 16 -

11.50 bh
Tó2w

bb 25. nincs tartalmas pénzügyi ellenőrzés a zala megyei állami gazdaságokban - ülést tartott a megyei népi ellenőrzési bizottság

vid kz bh -cz 1971. október 4.

a zala megyei népi ellenőrzési bizottság hétfőn a nagykanizsai felsőfokú mezőgazdasági technikumban tartott ülésén az állami gazdaságok belső ellenőrzési rendszerének vizsgálatáról készült jelentést vitatta meg. az 1968- január elsejétől 1971. június 30-ig terjedő időszakban végrehajtott vizsgálat során a népi ellenőrök arra kerestek választ, hogy a gazdaságirányítás jelenlegi rendjére való áttérés óta a belső és felügyeleti ellenőrzés hogyan szolgálta a gazdálkodás megszilárdítását, a termelés társadalmi igényeinek kielégítését, milyen mértékben érvényesült a megelőző jelleg. a vizsgálati anyag összegezése mint a belső ellenőrzés minden gazdaságban elősegítette a bizonylati rend és fegyelem megszilárdítását, a társadalmi tulajdon fokozottabb védelmét, a vezetési módszerek tökéletesítését, növelte a vezetők informáltságát saját gazdaságuk helyzetéről, s előmozdította a gazdasági tevékenység hatékonyságát.

a vizsgálat azonban negatív tapasztalatokat is felszínre hozott. a gazdaságok vezetőinek ellenőrző tevékenysége például elsősorban napi feladatok megoldására irányul. ebből következik, hogy döntéseik nem minden esetben következetesek, nem megalapozottak és az átfogó ellenőrzéseket követő utóvizsgálat szám szerint is kevés. nincs az állami gazdaságokban tartalmas pénzügyi ellenőrzés. hiányoznak azok a vizsgálatok is, amelyek az egyes gazdasági döntések helyességét vagy megalapozatlanságát elemoznék. az építési beruházások például általában meghaladják a fejlesztési lehetőségeket, a fejlesztési alapok leterheltek, emiatt a gépesítés szinten tartása is háttérbe szorul. a zala megyei állami gazdaságok fejlesztési lehetőségei a negyedik ötéves terv hátralévő idejére minimálisak, ; s költségvetési juttatás nélkül hitelképességük sem látszik biztosítottnak.

az állami gazdaságokban az irányító és ellenőrzési munkához megfelelően képzett szakemberek állnak rendelkezésre, nincs viszont elegendő képzett közigazdász a gazdaságok áruértékesítésének irányítására.

végül következtetésként vonta le a vizsgálat: a belső ellenőrzési tevékenység megfelel az ügyrendi előírásoknak, s hibái, hiányosságai ellenére hatékonyan segíti a gazdálkodás eredményességét./mti/

..-
- 17 -

12.03 bh
Tó2w

bb 26. nemzetközi konferencia váci intézetben
vid/gö/umm kz cz 1971. október 4.

váci, a siketnémák országos tanintézetében hétfőn, nemzetközi szakmai konferencia kezdődött abból az alkalomból, hogy az intézmény új iskolával és nevelőotthonnal gyarapodott. a kétnapos tanácskozáson magyar, ndk- és nszk-beli gyógypedagógusok vitatják meg a siket- és a hallásukban sérült gyermekek időszerű nevelés-oktatási, rehabilitálási problémáit, feladatait.

a cházár andrás alapította váci intézetben szeptember végére készült el az új iskola és nevelőotthon. a 17 millió forintos költséggel épült intézménnyel hazánkban új szakaszba lépett a siketnémák oktatása. a száz személyes létesítményben helyezik el - különválasztva az ugynevezett hallásmaradványosoktól - a kettős sérülteket, a siket, illetve nagyotthalló és értelmi fogyatékos gyermekeket. elkülönítésük elsősorban a két csoport oktatását könnyíti meg, a gyógypedagógusok hatékonyabban foglalkozhatnak majd a gyermekekkel. az új iskolát a konferencia befejezése után, szerdán adják át rendeltetésének./mti/

bb 27. nemzetközi agroklimatológiai konferencia
i ba/um ie cz 1971. október 4.

hétfőn budapesten az országos meteorológiai szolgálat tanácstermében megkezdődött az európai szocialista országok agroklimatológusainak munkaértekezlete. 1966-ban, az unesco, a fao és a meteorológiai világsszervezet kezdeményezésére angliában tartott meteorológiai világkonferencián határozták el, a mezőgazdaságot segítő agrometeorológiai vizsgálatokat és agroklimatológiai térképek készítését.

bulgária, csehszlovákia, lengyelország, az ndk, a szovjetunió és magyarország agroklimatológusai most a budapesti konferencián beszámolnak a végzett munkáról és az agroklimatológiai térképekből összeállítják a tervezett atlaszt. /mti/

- 18 -

12.20 um

Tb 1245

ob 28. pécselt tanácskoznak a szocialista országok filmtudományi delegációi

vid/um kz cz 1971. október 4.

a magyar film és tv művészek szövetségének rendezésében október 4-10 között pécselt ülésnek a szocialista országok filmtudományi delegációi. a tanácskozáson filmszociológusok, alatók, kritikusok, a forgalmazás vezetői és a magyar moziszakma képviselői vesznek részt, mintegy félszázan.

a szimpozion hétfőn délelőtt a mecseki üdülőszálló nagytermében nyílt meg. a rendezvényt kapcsolatosan dr. papp sándor, a filmtudományi intézet igazgatója adott tájékoztatást. elmondotta: a szocialista országok filmművészeti szövetségei három évvel ezelőtt állapodtak meg, hogy a fesztiválokra túl, a film és a nézők kapcsolatának kérdéseivel foglalkozó kutatások tapasztalatait is rendszeresen kicserélik. az első ilyen konferenciát lipcsében, a másodikat leningrád mellett, repinoban tartották, a harmadiknak pedig most magyarország a színhelye. célja az egyes országokban, különböző időszakokban és módszerekkel folytatott filmhatás - vizsgálat elvi és módszertani kérdéseinek ismertetése, megvitatása konkrét szociológiai vizsgálódások alapján./mti/

bb 29. épül a második gázvezeték hajdusoboszló és debrecen között

vid kz bh -cz 1971. október 4.

a gyárak, üzemek igényeinek a kielégítése mellett mintegy huszezer debreceni lakásban fűtenek és főznek már hajdusoboszlóról érkező földgázzal. a valamivel több mint husz kilométeres távolságról - a hajdusoboszlói földgázbontó és feldolgozó üzemtől - eddig egy vezetéken érkezett magas kalóriájú, fűtőanyag. műszaki hiba, vagy évenként esedékes ellenőrzés idején bizonytalan volt a sok ezer debreceni család gázellátása. a városi tanács kezdeményezésére éppen ezért újabb földgázvezeték építenek hajdusoboszló és debrecen között. a munkálatokhoz hozzá is kezdtek. nagy teljesítményű gép ássa az árkot a csöveknek. egy gép egy műszakban ötszáz méter hosszú másfél méter mély árkot ás. a csöveket hegesztik és röntgenzéssel ellenőrzik a varratokat./mti/

- 19 -

12.40 bh Tb 1332

bb 26. nemzetközi konferencia vacott a siketnémák intézetében

vid/gö/umm kz cz

1971. október 4.

vacott, a siketnémák országos tanintézetében hétfőn, nemzetközi szakmai konferencia kezdődött abból az alkalomból, hogy az intézmény új iskolával és nevelőotthonnal gyarapodott. a kétnapos tanácskozáson magyar, ndk- és nszk-beli gyógypedagógusok vitatják meg a siket- és a hallásukban sérült gyermekek időszerű nevelés-oktatási, rehabilitálási problémáit, feladatait.

a cházár andrás alapította váci intézetben szeptember végére készült el az új iskola és nevelőotthon. a 17 millió forintos költséggel épült intézménnyel hazánkban új szakaszba lépett a siketnémák oktatása. a száz személyes létesítményben helyezik el - különválasztva az ugynevezett hallásmaradványosoktól - a kettős sérülteket, a siket, illetve nagyotthalló és értelmi fogyatékos gyermekeket. elkülönítésük elsősorban a két csoport oktatását könnyíti meg, a gyógypedagógusok hatékonyabban foglalkozhatnak majd a gyermekekkel. az új iskolát a konferencia befejezése után, szerdán adják át rendeltetésének./mti/

bb 27. nemzetközi agroklimatológiai konferencia

1 ba/um ie cz

1971. október 4.

hétfőn budapestén az országos meteorológiai szolgálat tanácstermében megkezdődött az európai szocialista országok agroklimatológusainak munkaértekezlete. 1966-ban, az unesco, a fao és a meteorológiai világszervezet kezdeményezésére angliában tartott meteorológiai világkonferencián határozták el, a mezőgazdaságot segítő agrometeorológiai vizsgálatokat és agroklimatológiai térképek készítését.

bulgária, csehszlovákia, lengyelország, az ndk, a szovjetunió és magyarország agroklimatológusai most a budapesti konferencián beszámolnak a végzett munkáról és az agroklimatológiai térképekből összeállítják a tervezett atlaszt./mti/

- 18 -

12.20 um

Tb 1245

bb 28. pécselt tanácskoznak a szocialista országok filmtudományi delegációi

vid/um kz cz

1971. október 4.

a magyar film és tv művészek szövetségének rendezésében október 4-10 között pécselt ülésnek a szocialista országok filmtudományi delegációi. a tanácskozáson filmszociológusok, alkotók, kritikusok, a forgalmazás vezetői és a magyar moziszakma képviselői vesznek részt, mintegy félszázan.

a szimpozion hétfőn délelőtt a mecseki üdülőszálló nagyteremben nyílt meg. a rendezvényt kapcsolatban dr. papp sándor, a filmtudományi intézet igazgatója adott tájékoztatást. elmondotta: a szocialista országok filmművészeti szövetségei három évvel ezelőtt állapodtak meg, hogy a fesztiválokon túl, a film és a nézők kapcsolatának kérdéseivel foglalkozó kutatások tapasztalatait is rendszeresen kicserélik. az első ilyen konferenciát lipcsében, a másodikat leningrád mellett, repinoban tartották, a harmadiknak pedig most magyarország a színhelye. célja az egyes országokban, különböző időszakokban és módszerekkel folytatott filmhatás - vizsgálat elvi és módszertani kérdéseinek ismertetése, megvitatása konkrét szociológiai vizsgálódások alapján./mti/

bb 29. épül a második gázvezeték hajduszoboszló és debrecen között

vid kz bh -cz

1971. október 4.

a gyárak, üzemek igényeinek a kielégítése mellett mintegy huszezer debreceni lakásban fűtenek és főznek már hajduszoboszlóról érkező földgázzal. a valamivel több mint husz kilométeres távolságról - a hajduszoboszlói földgázbontó és feldolgozó üzemtől - eddig egy vezetéken érkezett magas kalóriájú, fűtőanyag. műszaki hiba, vagy évenként esedékes ellenőrzés idején bizonytalan volt a sok ezer debreceni család gázellátása. a városi tanács kezdeményezésére éppen ezért újabb földgázvezeték építenek hajduszoboszló és debrecen között. a munkálatokhoz hozzá is kezdtek. nagy teljesítményű gép ássa az árkot a csöveknek. egy gép egy műszakban ötszáz méter hosszú másfél méter mély árkot ás. a csöveket hegesztik és röntgenzéssel ellenőrzik a varratokat./mti/

- 19 -

12.40 bh 1320

bb 30. ünnepi tanévnyitó a képzőművészeti főiskolán

t fe/gk zs bh -cz

1971. október 4.

a magyar képzőművészeti főiskolán - amely az idén ünnepi fennállásának 100. évfordulóját - hétfőn tartották az ünnepi tanévnyitót. domanovszky endre kossuth-díjas, kiváló művész, a főiskola rektora méltatta az intézmény 100 éves történetét és bejelentette, hogy a népköztársaság elnöki tanácsa szeptember elsejével egyetemi jelleggel ruházta fel a főiskolát. a centenáriumi alkalmából október 18-án nagyszabású kiállítás nyílik kortörténeti dokumentumokból: a tárlaton helyet kapnak a főiskolán korábban végzett s azóta hírnevet szerzett művészek alkotásai, s műveikkel bemutatkoznak a főiskola jelenlegi hallgatói is.

ezt követően 28 első éves hallgató tette le az esküt, majd átadták négy, 50 évvel ezelőtt végzett hallgatónak az aranydiplomát.

/mti/

--

bb 32. vida gyula belsőépítész kiállítása a pécsi kisgalériában

vid kz bh -cz

1971. október 4.

a pécsi kisgalériában neves belsőépítész mutatkozott be hétfőn a közönségnek: tillai ernő ybl-díjas építész megnyitotta vida gyulának, a pécsi tervező vállalat munkatársának kiállítását.

a pécsi kisgaléria szép hagyománya, hogy kiállítóinak sorában nemcsak a klasszikus képzőművészeti ágak - festészet, grafika, szobrászat - művelői kapnak helyet, hanem tervezőmérnökök, színházi díszlettervezők, reklámgrafikusok, fotóművészek, népművészek és más alkotók is. most első ízben rendeztek tárlatot belsőépítész munkáiból és a többszörös pályadíj-nyertes vida gyulának is ez volt az első önálló kiállítása.

a pécsi belsőépítész számos ismert középület és szórakozóhely berendezését tervezte, mégpedig nemcsak hazai, hanem külföldi városokban is. a kiállításon makettek, fotók és tervdíszrajzok mutatják be - többek között - a szekszárdi művelődési központ és a gemenc szálló, a pécsi kamaraszínház, a központi házasságkötő terem és a pannónia bár, valamint a kaposvári corszó cukrászda belső kiképzését, berendezését. a kisgalériában kiállítottak több - vida gyula által tervezett - szobabútort, lakberendezési tárgyat és dekoratív falburkolatot is.

/mti/

--
- 20 -

12.55 bh /1615²⁰

bb 31. előre kitervelt módon gyilkolta meg feleségét - tizenöt évi szigorított börtönrre ítélték

vid kz bh -cz

1971. október 4.

előre kitervelt emberölésért vonta felelősségre az esztergomi megyei bíróság horváth tamás büntetett előéletű tatabányai lakost. a 27 éves férfi 14 éves korától segéd-, illetve alkalmi munkásként dolgozott, de állandó munkaviszonya nem volt. 6 esetben volt szabálysértési eljárással pénzbüntetésre illetve elzárásra ítélve. egy ideig rendőri felügyelet alatt állt, legutóbb lopásért 3 évi próbaidőre felfüggesztett szabadságvesztéssel sújtották.

az erősen iszákos férfi évek óta, minden különösebb ok nélkül, durván bántalmazta feleségét. az asszony többször otthagya, de férje ígéretére - hogy megváltozik -, mindig visszatért. a helyzet azonban egyre rosszabbodott, s horváth botrányos életmódja miatt, valamint azért, mert gyermekei ellátásához sem járult hozzá megfelelően, a gyámhatóság 1969-ben mind a négy gyermeküket állami gondozásba vette. legutóbb ez év júniusában, amikor horváth ismét durván bántalmazta feleségét, az asszony esztergomtáborban lakó nővéréhez költözött. ott munkát vállalt, s elhagyta, nem tér vissza férjéhez.

a vádlott azonban felkutatta az asszony hollétét és elhagyta: elcsalja valahová, ahol megöli, majd magával is végez. tatabányára hívta valótlán mesével, és előre kiszemelt, elhagyott erdőrezsre csalta. ott rátámadt az asszonyra és megfojtotta. a táskájából kivett egy karórát, és 130 forintot. aztán egy italboltba ment, és ott az órát eladta. két napig csavargott, majd jelentkezett a rendőrségen.

az esztergomi megyei bíróság horváth tamást 15 évi szigorított börtönből letöltendő szabadságvesztésre ítélte és 10 évre a közügyektől eltiltotta. elrendelte korábban felfüggesztett büntetésének a letöltését is. súlyosbító tényként vette számításba erősen kifogásolható életmódját, a munkához való rossz viszonyát, iszákosságát, családjával szembeni brutális viselkedését, büntetett előéletét és azt, hogy halott feleségét kifosztotta. enyhítő tényezőként vette figyelembe, hogy önként jelentkezett a rendőrségen.

a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett./mti/

--

- 21 -

13.05 bh /1615²⁰

bb 33. időjárásjelentés

bh -cz

1971. október 4.

a meteorológiai intézet jelenti hétfőn 13 órakor:

kedden felhős, szeles idő

az elmúlt napok kontinensünk szép őszi időjárását fokozatosan átalakítja a skandinávián keresztül áramló hűvös levegő. ennek a levegőnek első hullámai az elmúlt 24 óra folyamán megközelítették franciaországot, a német-síkság és Lengyelország északi részét, ahol többfelé esőt, majd jelentős lehűlést okoztak. közép-európában és a földközi-tenger vidékén a reggeli órákban sokfelé párák, ködös idő volt, de a ködök feloszlása után folytatódott a szép, napos, száraz idő. a következő 36 órában az említett hűvös levegő délfelé terjeszkedése várható, amely bizonyos mértékben már a kárpát-medence időjárását is befolyásolja majd.

házánkban vasárnap a hajnali és a reggeli ködök feloszlása után ismét napos, száraz idő volt. az ország legnagyobb részén 6-10 órán át sütött a nap, napközben 20-23 fokig melegedett fel a levegő. hétfőn hajnalban elég szeszélyes területi eloszlásban 5-12 fokig hűlt le a levegő. a délelőtti órákra a ködök mindenütt megszűntek, a hőmérséklet 11 órakor a naposabb helyeken már 20 fok körül alakult, a párásabb részeken 12-15 fok között volt.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 15,8 fok volt 1,8 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, mérsékelten süllyedő irányzatú.

várható időjárás kedd estig:

hétfőn derült száraz idő. hajnalban a déli megyékben még köd, fokozatosan növekvő felhőzet, napközben néhány helyen kisebb esővel. éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, majd megerősödő északnyugati, északi szél. a nappali felmelegedés gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7, 12, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 14, 19 fok között.

a duna vízállása budapestnél 210 centiméter./mti/

- 22 -

14.20 bh

BAH

bb 34. tovább javítják a termelők és a feldolgozók kapcsolatát - beiktatták az állatforgalmi és husipari tröszt új vezérigazgatóját

t bé/tm bh -cz

1971. október 4.

Élelmiszergazdaságunk legjelentősebb ágának, a husiparnak vezető szakemberei tanácskoztak hétfőn az állatforgalmi és husipari trösztnél. az évente 30 milliárd forint értékű árut termelő iparág legaktuálisabb kérdéseiről beszéltek, köztük elsősorban a megváltozott közgazdasági adottságoknak megfelelő vezetőgárda kialakításáról. dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes ezzel kapcsolatban hangoztatta, hogy egyes vezető gárdákban, így az állatforgalmi és husipari trösztnél is már annyira beivódott a pár évvel ezelőtti vezetési módszerek, hogy azokon csak személycserék árán lehet változtatni. a miniszterhelyettes ezen gondolatok jegyében beiktatta állásába dr. Banke Antal, az új vezérigazgatót.

a továbbiakban a tröszt új vezetője hangoztatta, hogy elsősorban a termelők és a feldolgozók kapcsolatát javítják majd, az eddigieknél jobban informálják a mezőgazdasági üzemeket a piaci keresletről, annak mennyiségi és minőségi igényeiről. ezzel kapcsolatosan néhány hiányosságot is említett, amelyen sürgősen változtatni kell. zavart okozhat az értékesítésben, hogy a sertésfelvétel még most is ciklikus, az évszázadok óta megszokott módon, a kukorica érése a ciklusok meghatározója ezzel magyarázható, hogy az ősszel várhatóan aránytalanul megnövekszik a sertésfelvásárlás a többi évszakhoz viszonyítva. több gondot kell fordítani az exportnak megfelelő állatfajták kiválasztására is. a szarvasmarhatenyésztéssel kapcsolatosan elmondotta, hogy a tehén-állomány ismét csökkent, s a trösztre jelentős feladatok hárulnak ezen ágazat fejlesztésében is./mti/

bb 35. megkezdődtek a sátoraljaujhelyi művészeti hetek

vid kz bh -cz

1971. október 4.

hétfőn megkezdődött a „sátoraljaujhelyi művészeti hetek” eseménysorozata. a már hetedik alkalommal megrendezett kulturális esemény november végéig tart, s ez idő alatt mintegy száz kulturális rendezvényt tartanak a határmenti városban. így - többek között - a miskolci nemzeti színház, az állami déryné színház és a debreceni csokonai színház társulatai bemutatják az elmúlt évad legjobb drámáit, vígjátékait és operáit, számos hangversenyt, író-olvasó találkozót, ismeretterjesztő előadást, sportversenyt és tudományos ülészeket rendeznek. ezek között szerepel a régi hegyaljai hagyományokat felelevenítő szüreti felvonulás és bál, a népi sportjáték vetélkedő, a honismereti szakkörök tájkonferenciája és a hegyalján élő képzőművészek kiállítása. a művészeti hetek kiemelkedő eseménye lesz a Kazinczy ünnepség, amelyet a nagy nyelvújító halálának 140. évfordulója alkalmából tartanak. megrendezik a szép magyar beszéd területi versenyének döntőjét, megkoszorúzzák Kazinczy széphalmi sírját és egykori munkahelyén, a tanácsházának diszudvarán elhelyezett bronzszobrát. életéről, munkásságáról tudományos tanácskozásokon és ünnepségeken emlékeznek meg. a művészeti hetek záróünnepségén átadják a Kazinczy pályázat nyertesének díjait./mti/

14.35 bh

- 23 -

KAZINCZY

bb 36. budapestre érkezett r .m. kawawa , tanzánia alelnöke

t bc/pá zs bh -cz

1971. október 5.

gáspár sándornak, az elnöki tanács helyettes elnökének meghívására hétfőn délután hivatalos baráti látogatásra magyarországra érkezett r.m. kawawa, a tanzániai egyesült köztársaság alelnöke. kíséretében magasrangú tanzániai személyiségek érkeztek hazánkba, köztük. p. a. kisumo közigazgatási és falufejlesztési ügyi államminiszter, a. h. mwinyi, az elnöki hivatal államminisztere és a.c. tandau, a natu/tanganyikai szakszervezeti szövetség/ főtitkára.

a tanzániai vendégeket a ferihegyi repülőtéren gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke, kiss károly, a szot alelnöke, dr. mihályfi ernő, dr. sályi istván, dr. trautmänn rézső, a elnöki tanács tagjai, dr. soós gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, hollai imre külügyminiszterhelyettes, kaszás ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, bárd miklós, a magyar népköztársaság dar es salaam-i nagykövete és több más magyar vezető személyiség fogadta. jelen volt a fogadtatásnál dr. herbert plaschke, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. ott voltak az alelnök fogadtatásánál a magyarországon tanuló tanzániai diákok képviselői is./mti/

--

bb 37. jugoszláv pénzügyi delegáció budapesten

1 sl/fk 1e bh -cz

1971. október 4.

szvetozar padrov-nak a horvát köztársaság pénzügyminiszterének vezetésével jugoszláv pénzügyi küldöttség érkezett hazánkba, hogy konzultatív tárgyalásokat folytasson magyar pénzügyi szakemberekkel. a megbeszéléseket magyar részről dr. vincze imre pénzügyminiszterhelyettes vezeti.

az öt napra tervezett tanácskozáson a magyar-jugoszláv műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság keretében elsősorban a magyar adózási, valamint hitelezési rendszert tanulmányozza a jugoszláv delegáció./mti/

--

- 24 -

14.50 h

10.15.05

bb 38. premizálják a megtakarítást - ösztönző érdekeltségi rendszer a komárom megyei tanácsai beruházásoknál

vid/kz bzs hgy

1971. október 4.

figyelemre méltó kezdeményezést tett a komárom megyei tanács a beruházások érdekeltségi rendszerének a fejlesztésére. mint közismert, a tervezést, a beruházást lebonyolító vállalatok nem érdekeltek az árak csökkentésében, a határidők betartásában. minél nagyobb a kivitelezési költség, annál nagyobb tervezői, illetve bonyolítói díjat kapnak. a határidő elcsúszás pedig már önmagában is rendszerint költségtöbbletet okoz. a ksh komárom megyei igazgatósága a harmadik ötéves tervben 41 fontosabb beruházást kísért figyelemmel. ezekből öt valósult meg határidőre, 4 határidő előtt. összességében a 41 beruházásnál 423 hónapot késtek, és ez is jelentősen hozzájárult a 875 millió forintos költségtöbblet-hez. mindössze 9 beruházásnál nem lépték túl az előirányzatot.

a tervezők ösztönzési rendszerének továbbfejlesztése országos intézkedést igényel. a megyei tanács azonban a felügyelete alá tartozó megyei beruházási vállalatnál módot talált a bonyolítási kulcsrendszernek a megváltoztatására. a tervosztály olyan együttműködési megállapodást kötött a vállalattal, amelyben érdekelte tette a költségek csökkentésében. ha a programtervhez képest egy-tíz százalékos megtakarítás jelentkezik, akkor a megtakarított összeg 10 százalékat, 10-15 százalékos megtakarítás esteén pedig 15 százalékat kapja meg a beruházási vállalat. 15-20 százalék közötti megtakarítás esetén már ismét csak 10 százalék a prémium. ennél nagyobb megtakarítást már nem is premizálnak, mert ez csak hiányos tervezésből, vagy ujitásból adódhat, s az utóbbit külön premizálják. természetesen a beruházási vállalat hatáskörén kívül álló tényezők, így például az árváltozásból adódó költségváltozás, vagy a beruházó által kívánt módosításokból fakadó költségtöbblet sem pozitív, sem negatív irányban nem jöhet számításba. a határidők betartásában külön prémiumokkal teszik érdekeltté a vállalatot. az együttműködési megállapodás csak keret, amelynek alapján minden egyes beruházásnál konkrétan meghatározott kulcsok alapján kötnek szerződést. az első szerződéseket már megkötötték. ilyen megállapodással építenek többek között tatabányán egy új szakközépiskolát. a megyei tanács példája nyomán most a városi tanácsok is hasonló szerződéseket kötnek a megyei beruházási vállalattal. /mti/

--

14.55/bzs

- 25 -

NA 157c

bb 39. ittasan ölt

1 ob/fk zs bzs hgy

1971. október 4.

kecskeméti ferenc 21 éves büntetett előéletű segéd munkás cegléden a csengeri-lakótelepen ittás állapotban szóváltás közben zsebkésével mellbeszurta homoki józsef 23 éves segéd munkást. homoki sérüléseibe a helyszínen belehalt. a pest megyei rendőrfőkapitányság kecskeméti előzetes letartóztatásba helyezte./mti/

--

bb 40. a bolgár nagykövet bucsulátogatásai

mm zs bzs hgy

1971. október 4.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, losonczy pál, az elnöki tanács elnöke, focok jeno, a minisztertanács elnöke és apró antal az országgyűlés elnöke bucsulátogatáson fogadták vaszil bogdanovot, a bolgár népköztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben végleg távozik magyarországról. /mti/

--

bb 41. százharminckét baleset a hét végén

1 ob/fk zs bzs hgy

1971. október 4.

a hét végén a figyelmetlenség és a felelőtlenség ismét sok balesetet okozott. szombaton és vasárnap 132 baleset történt: 11 halálos, 5 életveszélyes, 39 súlyos és 77 könnyű kimenetelű.

dunavecse egyik utkereszteződésében szabó józsef 51 éves gépkocsivezető, pécsi lakos, tehergépkocsijával elütötte a vele azonos irányban kerékpározó köller imre 68 éves dunavecsei lakost. köller kórházba szállítása után sérüléseibe belehalt. a balesetet szabó gyorsajtása és figyelmetlensége okozta. a rendőrség - műszaki szakértők bevonásával - a vizsgálatot folytatja.

a tolna megyei nak községben kreth istván 29 éves traktorvezető motorkerékpárját ittasan vezette, és nekiütözött egy kivilágítatlan pótkocsis vontatónak. kórházba szállítása után meghalt, utasa pedig súlyosan megsérült./mti/

--

15.00/bzs

- 26 -

NF 152

bb 42. megkezdték a nyergesujfalui eternitgyár bővítését

vid kz bh hgy

1971. október 4.

felvonultak az építők és megkezdték a nyergesujfalui eternitgyár bővítését. a zömében már 60 éves berendezésekkel és technológiával dolgozó üzemben - amely az ország egyetlen eternitgyára - már nem tudják olyan mértékben növelni a kapacitást, mint ahogy azt a piaci igények megkívánják, ezért 650 millió forintos költséggel korszerűsítik az üzemet és új lemezgyárat is építenek. az új lemezgyártó gépekkel már 1973 második felében megkezdik az eternit lemezek gyártását. mivel korszerű és nagy teljesítményű gépeket helyeznek üzembe, a jelenlegi munkáltszámmal több mint háromszorosára növelhetik a rendkívül keresett eternit lemezek gyártását. jelenleg évi 6,7 millió négyzetméter eternit lemezt készítenek, a bővítés befejezése után pedig évi 22 millió négyzetmétert adnak a népgazdaságnak. ezzel a mennyiséggel már fedezni tudják a hazai igényeket.

a gyár bővítésén dolgozó munkásoknak már a munka megkezdése is nagy erőpróbát jelent. az építkezést ugyanis nehezíti, hogy az új üzemcsarnokokat a duna árterületén kell elkészíteni. a kavicsal és különféle anyagokkal feltöltött terület laza szerkezetű, s ezért nagy teherbírásu vasbetoncölöpöket vernek a mélybe. sok ezer cölöpöt „szögelnek”, az új épületek alá. a legnagyobb csarnok talajába például 30 000 méternek megfelelő hosszúságú vasbeton szeget préselnek. a hatalmas munka gyorsítására a komárom megyei állami építőipari vállalat rövidesen nagy teljesítményű szovjet gyártmányú cölöpverő gépeket helyez üzembe./mti/

az utolsó gépegység üzembehelyezését 1974 végére tervezik. 1975 ben már teljes kapacitással dolgozik az új lemezgyár.

bb 43. neves francia közgazdász előadásai

1 ob/tr zs bh hgy

1971. október 4.

philippe herzog, az université vincennes professzora a magyar tudományos akadémia meghívására hazánkba érkezett. a politikai gazdaságtan és a francia kapitalizmus problémáinak nemzetközileg ismert marxista elemzője a magyar közgazdaságtudomány számos képviselőjével találkozik és két előadást is tart. az egyiket szerda délután 3 órakor a marx károly közgazdaságtudományi egyetem tanácstermében az ideológiai harcok és a gazdaság franciaországi összefüggéseiről, a másikat pedig pénteken délután 3 órakor az akadémia felolvasó termében az állammonopolista kapitalizmus és a tervezés franciaországi változatáról./mti/

--

- 27 -

15.05 bh

NF 1525

bb. 44. meg kell gyorsítani az építőanyagipar fejlesztését
- az építők szakszervezete központi vezetőségének ülése

t/sb/rj ie hgy

1971. október 4.

az építők dózsa györgy uti székházában hétfőn ülést tartott az építők szakszervezetének központi vezetősége; a népgazdasági és vállalati öt éves tervek összehangjáról, s az új kollektív szerződések megkötésének tapasztalatairól tanácskozott. a középtávú vállalati és ágazati tervek összehangjáról előterjesztett írásos anyagot bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, valamint gyöngyösi istván, a szakszervezet főtitkára szóbeli beszámolója egészítette ki.

bondor józsef hangsúlyozta, hogy a iv. öt éves tervben előírt építési program teljesítését az építőanyagipar gyorsabb ütemű fejlesztésével kell megalapozni. az utóbbi években ugyanis csak lassan fejlődött ez az iparág, lényegében stagnált a termelés, s ennek következtében mind nagyobb mennyiségben szorultunk import építőanyagok beszerzésére. ez az út tovább nem járható, mert a lakosság életszínvonalának növekedését hátráltatná az anyagimport fokozása. ezért szükséges gyorsított ütemben bővíteni az építőanyag és szerkezetgyártó ipart, s főleg a cementipart. a kormány jelentős intézkedésekkel segítette ezeket a törekvéseket, a minisztérium pedig hatékonyan szorgalmazta a dunai cement- és mészmű kapacitásának növelését és az új beremendi cementgyár egy évvel korábbi üzembehelyezését. így jövő év április 4-re megindítják a beremendi gyár első gépsorát, augusztus 20-án pedig üzembe helyezik a második cementgyártó gépsort.

a hazai építőipar a jelenlegi felfokozott beruházási igények miatt évente 8-10 milliárd forint értékű beruházást kénytelen elutasítani, mert nincs elegendő kapacitása. de jóval nagyobb lenne az építőipar kapacitása, akkor sem teljesíthetné a felfokozott beruházási kívánságokat, mert ezek már meghaladják a népgazdaság teherbírását, lehetőséget is. rendet kell teremteni a meglévő, már megkezdett beruházásoknál és határozott intézkedéseket kell hozni a tervezett beruházások engedélyezésénél. gyakori probléma, hogy a beruházás többre kerül, mint eredetileg tervezték.

/folyt.köv./

15.27 rj

- 28 -

NA 15²⁷

bb. 44. / meg kell ... 1. folyt./rj

a többletköltségek nagy része abból ered, hogy kellő megalapozottság és előkészítés nélkül kell megkezdeni a nagy építkezéseket. bondor józsef elmondotta, hogy éppen a napokban jár évédországban, ahol az egyik nagy létesítmény előkészítésére 36 hónapot fordította, s így mindössze két évig tartott a kivitelezés. nálunk nemcsak az előkészítő munka hiányos, hanem az a kevésbé ismert probléma is nagy gond, hogy rendkívül sok a pótmunka, amelyet csak jóval a beruházások megkezdése után rendeltek meg. ezért javasolni fogják, hogy a gazdasági bizottság ne is tárgyaljon, s ne fogadjon el olyan beruházási tervet, amelyet nem alapoztak meg gondos gazdasági számítások, előkészítő munkák.

az utóbbi időben mind súlyosbodó gond, hogy emelkedik az alapanyagok, berendezések és szerkezetek ára. az építőipari vállalatok mind gyakrabban kapnak leveleket szállítóiaktól arról, hogy felemelték a beruházáshoz szükséges berendezés árát és sürgős választ kérnek, kell - e ily módon a berendezés vagy sem. szükség lenne arra, hogy a párt és a kormány közösen vizsgálja meg ezeket a veszélyes áramelési törekvéseket, s az illetékes kormányzerveknek kellene foglalkozni a magyarányu munkaerővérdorlás problémáival is.

a vállalatok most készítettek először öt éves tervet a rendkívül nagy beruházási igények hatására az ágazati tervben előírt 48 helyett 61 százalékos fejlesztést irányoztak elő. ez az ugrásszerű növekedés azonban nincs megalapozva építőanyaggal, és nem is lehet gondolni arra, hogy az anyagipar gyorsított fejlesztése ebben a tervidőszakban ezt lehetővé tenné. a helyi tanácsok a beérkezett adatok szerint 430 ezer lakás építését tervezték, holott a iv. öt éves terv 400 ezer új otthon átadását irányozta elő. állami erőből 180 ezer új lakást ír a népgazdasági terv elő, de a vállalatok 186 ezret jeleztek saját terveikben. sem a pénzügyi, sem az építőanyagforrások nem nyújtanak lehetőséget ilyen túlljesítésre. nincs szükség arra, hogy a népgazdasági terveket megtétézzék, de mindenképpen fontos kötelezettség, hogy az előírt feladatokat maradéktalanul valóra váltsák. az építőipar fejlesztésében, az új házigyárak, anyagipari üzemek megindításával új munkaerőre is szükség lesz. a középtávú tervben meghatározott 21 százalékos létszámnövekedésre még sem számíthatunk, hiszen a népgazdaság valamennyi ágazatában nagy gond a munkaerőhiány. ezért nagyon fontos a gépesítés átgondoltabb fejlesztése, a munkahelyi és a vállalati belső munkaszervezés javítása, mert sok esetben éppen a hanyag szervezés növeli a beruházási költségeket.

/folyt.köv./

15.37 rj

- 29 -

NA 15³⁷

bb. 44. / meg kell... 2. folyt./rj

gyöngyösi István, a szakszervezet főtitkára azt hangsúlyozta, hogy a vállalati ötéves tervek elkészítésénél a dolgozók számos olyan észrevételt tettek, amely az egész építőipar alapvető problémáira, s annak megoldására utal. így a jövőben az eddiginél is szélesebb körben támaszkodni kell a dolgozók véleményére, s jobban kell számolni a helyi tartalékokkal. szóvá tette, hogy a vállalati ötéves tervek a termelés növelésére erejüket meghaladó előirányzatokat határoztak meg, de ugyanakkor a bérfejlesztést elhanyagolták. egyes vállalatok nominál bérben sem irányoztak elő annyit növekedést, mint amennyit a népgazdasági terv a reálbér-fejlesztésre határozott meg. az építési piac és a beruházási igények helyes összhangjának érdekében a szakszervezeti testületeknek is intézkedési tervet kell kidolgozniuk. helyes lenne újra felülvizsgálni a tervező intézetek beruházás-takarékossági mozgalmát, amely 1968-ig több százmillió forint értékű megtakarítással segítette a népgazdaságot. meg kell vizsgálni azt is, hogy a beruházási megtakarítási mozgalom eredménye lehet-e feltétele a kiváló vállalat cím elnyerésének is.

az 1971-75. évi kollektív szerződések tapasztalatairól előterjesztett írásos anyagot Juhász Ottónak, a szakszervezet titkárának szóbeli beszámolója egészítette ki. a vita részt vevői hangsúlyozták, hogy minden vállalat köteles gondoskodni a kollektív szerződés széleskörű ismertetéséről. különösen fontos, hogy a termelőegységek vezetői és a brigádvezetők részére tanfolyamot szervezzenek a vállalati kollektív szerződés anyagáról.

a szakszervezet központi vezetősége állást foglalt arról, hogy kezdeményezzék - a beruházások megvalósításában együttműködő vállalatok fejlesztési alapjainak egyesítése révén - önkéntes társulások létrehozását a korszerű technika hatékonyabb elterjesztésére. a beruházók, a tervezők, a kivitelezők és a szállítók szocialista együttműködési szerződések megkötésével mozdítsák elő a jelentősebb beruházások gyors és hibátlan megvalósítását.

/mti/

--

15.45 rj

- 30 -

NA 1605

bb. 46. 1100 szövetkezeti jogász tanácskozása balatonfüreden

vid/kz/rj hgy

1971. október 4.

balatonfüreden, a marina szálló éttermében hétfőn dr. Prandler Árpád, a magyar jogász szövetség főtitkára nyitotta meg a szövetkezeti jogászok első országos munkaértekezletét. mintegy 1100 szövetkezeti jogász továbbá a szövetkezeti mozgalom irányító testületeinek képviselői mellett megjelent dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. Papp Lajos államtitkár, a minisztertanács tanácsai hivatalának elnöke, dr. Markója Imre, az igazságügyminiszter első helyettese, továbbá a könnyűipari minisztérium és a központi népi ellenőrzési bizottság számos vezető képviselője. levélben köszöntötte a munkaértekezletet és kívánt sikeres munkát a szövetkezeti jogászoknak, Fehér Lajos, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese.

a tanácskozáson bevezető előadását, dr. Nagy László egyetemi tanár, a magyar jogász szövetség szövetkezeti jogász szakosztályának elnöke tartotta, majd dr. Szép György, az igazságügyi minisztérium főosztályvezetője szólt az egységes szövetkezeti törvényből eredő feladatokról. hangoztatta, hogy a törvény egyértelmű következménye szocialista demokratizmusunk továbbfejlődésének és a gazdaságirányítás reformjának. a szövetkezeti jogászoknak - mint hangoztatta - most az a feladata, hogy egységes szemléletet alakítsanak ki a magasszintű jogszabály gyakorlati érvényrejuttatásánál. elmondotta az előadó, hogy a törvény előkészítői gonddal ügyeltek arra, hogy az új jogszabály ne-hogy a polgári jog kiegészítője legyen. a törvénynek ennél lényegesebb, tágabb kör, az állam és a szövetkezetek viszonyát, a szövetkezeteknek az állami vállalatokkal egyforma megítélését, a szövetkezeti tulajdonforma sajátos szerepét, a szövetkezeti mozgalmnak a társadalomban és a gazdasági életben betöltött fontos szerepét kellett magasszintű jogszabályban elismerni és felölelni.

a tanácskozás többi előadói a szövetkezetek társadalmi funkciójával, a szövetkezeti szövetségek szerepével, a tagsági viszony új szabályozásával, továbbá az állam és a szövetkezetek kapcsolatával foglalkoztak. /mti/

--

16.25 rj

- 31 -

NA 1600

bb. 48. elektrotechnikai kooperáció az ndk-val

t/v/rj ie hgy

1971. október 4.

október 5-től 15-ig „elektrotechnika-elektronika - tudományos készülékgyártás az ndk-ban,, címmel kiállítást rendez a bnv 27-es pavilonjában az ndk villamosipari minisztériuma.

a hétfői sajtótájékoztatón - amelyen részt vett dr. kurt rödiger, az ndk budapesti kereskedelmi tanácsosa - elmondták, hogy az utóbbi tíz évben jelentősen bővültek a gazdasági kapcsolatok hazánk és az ndk között. ez idő alatt a két ország közti árucseré több mint kétszeresére nőtt, s az idén megkötött /1971-től 1975-ig érvényes / maglr-ndk megállapodás az előző öt éves időszakhoz képest 100 százalékkal nagyobb forgalmat irányoz elő. a kooperáció elmélyítése során szakosították az elektronikai mérőműszerek, pénztárgépek, szemüveglencsék, valamint számos járművillamosági és villamosipari cikk gyártását. ez az együttműködés a jövőben továbbfejlődik. szakosítják például a félvezetők, az elektronikai adatfeldolgozó gépek gyártását. a két ország érintett iparágainak együttműködését segít majd a kedden nyíló kiállítás is. /mti/

--

bb. 49. műszaki hetek vas megyében

vid/kz/rj hgy

1971. október 4.

műszaki hetek kezdődtek hétfőn vas megyében. dr. gonda györgynek, a megyei tanács elnökének megnyitója után szilágyi lajos építési és városfejlesztési miniszterhelyettes tartott előadást a negyedik öt éves tervben meghonosítandó új építési technológiákról. /mti/

--

16.30 rj

- 32 -

NA 16⁴⁵

bb 45. a fogyasztók érdekében - konferencia a helyes árképzésről tatabányán

vid/kz-ju hgy

1971. október 4.

a vállalati árpolitikáról, a helyes árképzésről rendeztek hétfőn konferenciát tatabányán. a komárom megyei tanácshoz tartozó ipar vállalatok, a mezőgazdasági és kisipari termelőszövetkezetek főkönyvelői, és az árképzéssel foglalkozó szakemberei vettek részt a megbeszélésen. mint rámutattak, megelőzően megvizsgálták a vállalatok árképző munkáját és sok hiányosságra derítettek fényt. gyakori eset például, hogy az ár-emelkedést teljes egészében a fogyasztókra hárítják, pedig jobb munkazevevéssel, új technológiákkal és gondosabb gazdasági számításokkal el lehet érni, hogy ne a fogyasztókat terhelje az árnövekedés egésze. azt is tapasztalták, hogy a termékek árának kialakításánál esetenként megszegik a jogszabályokat, s ez is indokolatlan ár-emelkedéshez vezet. sok vállalatnál, elsősorban ktsz-eknél, kifogásolható a bizonylati rendszer is, s ezért nem lehet nyomon követni az anyag, a bér és az egyéb költségek alakulását. pedig korszerű bizonylati rendszer nélkül nem lehet kielégítő az árképző munka sem. hangsúlyozták, hogy a tanácsi vállalatok munkájában még nem kap megfelelő hangsúlyt az árképzés. ezért a megyei tanács szakigazgatási szervei az eddiginél nagyobb segítséget nyújtanak a vállalatok ármezsgállapító munkájához. a következő hetekben még három konferenciát rendeznek tatabányán, s mindegyikén az árhivatal képviselői ismertetik a vállalati árrendszerrel szemben támasztott új követelményeket. /mti/

--

bb 47. hárommegyedévi mérleg: a máv hárommillió tonnával, a volán 10 millió tonnával több árut szállított a tavalyinál - zavartalan az őszi csucsforgalom

i kf/kf-ju ie hgy

1971. október 4.

újabb rakodási csucst ért el a vasut szeptember utolsó napjaiban. szeptember 24- és 30 között több mint 94 000 vagonot raktak meg, két millió tonnán felüli áruval. a heti kimagasló teljesítményhez nagyoban hozzájárult a fuvaroztatók, az üzemek immár hagyományosnak számító negyedév végi hajrája; a szokásos napi 14 000-15 000 vagonnal szemben szeptember 30-án például több mint 18 000 kocsi igényelték a fuvaroztatók. a kimagasló eredmények ellenére az igények ingadozása miatt előfordult, hogy a kocsiigények 93.2 százalékát tudták csak a megrendelések napján teljesíteni, 1-2 napon belül azonban minden igényt ki elégítettek.

/ folyt. köv. /

16.30/ju

- 33 -

NA 17⁰⁰

bb 47. / háromnegyedévi mérleg: ... 1. folyt./-ju

a rendelkezésre álló műszaki lehetőségek szervezettebb, céltudatosabb kihasználásával szeptemberben tovább növekedett a máv teljesítménye. az év első 9 hónapjában a tervezettnél 1.6 millióval, a tavalyinál 3 millió tonnával nagyobb, összesen 98 millió tonnás áruforgalmat bonyolított le a vasut, amelyre az év végéig még mintegy 30 millió tonna áru elszállítása vár.

az őszi csúcsforgalom azonban korántsem jelent olyan gondot, mint évekkel ezelőtt. jellemző például, hogy a tárcaközi operatív bizottság, amelynek feladata a vasuti szállításhoz a fontossági, sorrend megállapítása, eddig alig ülésezett, mert beavatkozására nem volt szükség. változatlanul gondot okoz viszont a megrendelések ingadozása, a hét közbeni zsúfoltság, jól-lehet valaint javult a helyzet a szombat-vasárnaprakodásban, a kívánt szintet azonban szeptemberben csak egyszer érték el. október első szombatján is csupán 11 110 vagont, vasárnap pedig mindössze 7 387 kocsi raktk meg. örvendetesen alakult viszont az építőanyag, a kő és a kavics fuvarozásának üteme. a máv és az évm megállapdása szerint naponta 800 vagont kell kő- és kavics szállításra biztosítani, ezzel szemben a múlt szombaton másfélszer, vasárnap is több mint ezer vagont raktak meg a fontos építőanyagokkal.

a volán tröszt szeptemberi és háromnegyedévi gyorsjelentése ugyancsak arról tanuskodik, hogy zavartalan az őszi csúcsforgalom. a vállalatok teherszállítási teljesítménye a kocsi szervezett, jó kihasználása nyomán az eszközkapacitást meghaladó mértékben növekedett. a volán az állami és a szövetségi vállalatok igényeit kielégíti, rendszeresen 2 200 kocsi ad az utépítkezésekhez, 800 kocsi szállítja a zöldséget és a gyümölcsöt. szeptemberben befejezték a szovjetunióból a kőfuvarozást; 41,200 köbmétert hoztak a volán kocsijai.

a volán szeptemberi 11.6 millió tonnás teljesítménye azonban csak valamivel haladja meg a tavalyit, s alatta maradt a tervezettnél; jóval többre lettek volna képesek a vállalatok. a nyári nagy feladatok sikeres végrehajtása viszont megmutatkozott a háromnegyedévi eredményekben. a volán tröszt január 1-től szeptember 30-ig a tavalyinál csaknem 10 millióval több, összesen 91 millió 868 ezer tonna árut szállított. a szerződések szerint az év végéig még integy 39 millió tonna áru fuvarozás járul a tröszt vállalatira, amelyek ezt a feladatot mindeképpen végrehajtják. ezenkívül számítanak rednkivüli, váratlan megrendelésekre, s ezeket is teljesíteni szeretnék. ehhez azonban a megbízók közreműködése is szükséges. programjuk ugyanis hét közben igen zsúfult, teljes kapacitásuk foglalt, a hét végén viszont kihasználatlan a kocsiipartk, a múlt szombaton is mintegy 2 500 teherautó várt fuvarra. /mti/

16.40/j

- 34 -

NA 1740

bb 53. országos konferencia pécsen a xx. századi művészettel kapcsolatos ismeretterjesztésről

vid/fm-ju hgy

1971. október 4.

hétfőn pécsen, - a tit művészeti választmányának rendezésében - országos konferencia kezdődött, amelyre a társulat előadói, továbbá szakírók, kritikusok és művészek vitatják meg a xx. századi művészettel kapcsolatos ismeretterjesztés hatékony módszereit. a háromnapos tanácskozáson neves szakemberek tartanak előadást korunk művészetének struktúrájáról, a különböző művészeti ágak - irodalom, zene, képzőművészet, film, színház, építészet - esztétikai és pszichológiai kérdéseiről.

a konferencia résztvevői megállapították: a közönség, a művészetkedvelő emberek nagy rész számára is idegen a xx. század művészeti kultúrája, nem értik azt, és éppen ezért nem is képesek magukévá tenni. az irányzatok, stílusok, a kifejezési formák sokoldalúsága és bonyolultsága még a hivatásos ismeretterjesztők közül is sokaknak problémát okoz. ezért került sor a pécsi művészeti konferenciára, amelyen a témát kitűnően ismerő szakemberek tisztázzák a modern művészeti kultúra alapvető sajátosságait és ismertetik a művészetelmélet legújabb eredményeit, s egyúttal összefoglalják az ismeretterjesztésben való alkalmazási lehetőségeiket.

ebből az alkalomból a vendégek megtekintették a iii. pécsi országos kispalasztikai biennálét és a pécsi nemzeti színház művészeinek előadását. a tit művészeti konferenciáján elhangzott előadások a minerva könyvkiadó gondozásában könyvalakban is megjelennek. a „művészet, című képes ismeretterjesztő kiadvány - előreláthatóan - a jövő év elején lát napvilágot. /mti/

--

bb 54. bővítik szolgáltatásukat a borsodi takarékszövetkezetek

vid/kz-ju hgy

1971. október 4.

borsod megyében tizennégy éve alakult meg az első takarékszövetkezet. az új gazdasági mechanizmus bevezetése óta a fejlődés üteme meggyorsult, s jelenleg huszonöt takarékszövetkezet működik, számos kirendeltséggel és betétgyűjtő helylyel. ezeknek tevékenysége kétszáznegyven községre terjed ki. a szövetkezetek taglétszáma megközelíti a hatvanezretet, betétállományuk pedig több mint 160 millió forint.

a betétállomány az utóbbi években nemcsak a tokaj-hegyaljai borvidéken, hanem a jól gazdálkodó tsz-ek körzetében, mint többek között a matyófüldön, bodrogközben, tisztakaradon emelkedett számottevő mértékben. jelenleg már több mint tiz takarékszövetkezet számít a „milliomosok”, közé.

/ flyt. köv./

16.50/ju

- 35 -

NA 1740

bb 54. / bővítik ... 1. fvlyt./-ju

a takarékszövetkezetek sokrétűen segítik tagjaikat. egy év alatt mintegy hetvenmillió forintnyi kölcsönt folyósítottak részükre. a kölcsönt legtöbb esetben szőlőtelepítésre, a háztáji állattartás, elsősorban a sertéshizlalás és a baromfitenyésztés korszerűsítésére, kertművelő kisgépek beszerzésére, nem utolsósorban pedig családi ház építésére veszik fel.

a negyedik ötéves tervben - elsősorban az iparosodó körzetekben - a kirendeltségek és a betétgyűjtő helyek számát megkétszerezik, a taglétszámot pedig csaknem harmincezer fővel növelik. újabb szolgáltatásokat is bevezetnek. előleget nyújtanak majd többek között gépkocsi, valamint családirházas vagy vikendtelek vásárlására is. /mti/

--

bb 56. magyar színházművészeti küldöttség utazott varsóba

t szö/tm-ju hgy

1971. október 4.

hétfőn a lengyel színházművészeti szövetség meghívására varsóba utazott a magyar színházművészeti szövetség küldöttsége valentin ágnesnek, a szövetség titkárának vezetésével. a delegáció a két szövetség közötti együttműködés további lehetőségéről tárgyal, s tanulmányozza a lengyel színházi életet. /mti/

--

bb 57. gll j.puyat-ot,

t pr/tm-ju zs hgy

1971. október 4.

a fülöp-szigeti köztársaság kongresszusa szenátusának elnökét - aki a magyar országgyűlés meghívására érkezett hazánkba, - hétfőn fogadta apró antal, az országgyűlés elnöke, valamint puja frigyos, a külügyminisztérium első helyettese és szalay béla külkereskedelmi miniszterhelyettes. /mti/

--

16.55/ju

- 36 -

KA 1715

bb. 50. október 5-6-7-én rendezik meg a iii. élelmiszeripari közgazdasági konferenciát - sajtótájékoztató a méte központjában

t/fj/rj ie hgy

1971. október 4.

dr. kiss istván, az élelmiszeripari tudományok egyesület élelmiszeripari gazdaságkutató intézetének igazgatója hétfőn sajtótájékoztatón ismertette az október 5-6-7-én megrendezésre kerülő iii. élelmiszeripari közgazdasági konferencia programját. elmondotta, hogy a nagyszabású tanácskozáson 250 hazai élelmiszeripari szakember vesz részt, mellettük ott lesznek csehszlovák, francia, jugoszláv, lengyel, ndk-és nszk-beli közgazdászok is.

a konferencia témája: hogyan lehetne hatékonyabbá tenni az élelmiszeripari gazdaság munkáját. mivel az élelmiszeripar által felhasznált nyersanyagok és az iparág késztermékeinek árát maximalizálták, a népgazdaságnak ebben az ágazatában az árak tekintetében kevés a mozgási lehetőség, és így nagy szükség van a belső tartalékok mozgósítására, a termelékenység növelésére, ellenkező esetben ugyanis nem lehet szó a gyárak műszaki színvonalának és termékeinek fejlesztéséről. a nyereséget tehát jóformán csak a tartalékok feltárásával lehet fokozni, a tapasztalatok azt bizonyítják, hogy van és lehetőség az iparág lehetőségnek kibővítésére. ezt igazolja az a piaci verseny, amely a szintetikus mosószerek gyártásánál kialakult a növényolajipari országos vállalat és a tiszamenti vegyiművek termékei között. az egészséges versenyben eddig többször került sor árleszállításra, amiből eddig hozzávetőleg több mint 50 millió forintot nyertek a fogyasztók. hasonló vetélkedés alakult ki a „kávé-fronton”, is, itt azonban egyes vállalatok hátrányban vannak azokkal szemben, amelyeknek árkalkulációja kedvezőbb, és így többet tudnak költeni például propagandára.

ezekekről és más kérdésekről élénk vita várható a közgazdasági konferencián. /mti/

--

bb. 51. ittasan vezetett, a kanálisban kötött ki himerl józsef gyulavári lakos

vid/fm/rj hgy

1971. október 4.

a hétfőre virradó reggel gyuláról békéscsabára igyekezett személygépkocsijával himerl józsef gyulavári lakos. ittás állapotban 80 kilométeres sebességgel vezette járművét, amely egy kanyarban az út menti kanálisba zuhant. himerl józsef súlyosan megsérült, két utasa pedig nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. az ügyben a rendőrség vizsgálatot indított. /mti/

--

16.55 rj

- 37 -

KA 1725

bb 55. megnyitott a micronica 71 elektronikus alkatrész-
kiállítás

t/v/rj ie hgy

1971. október 4.

kiss ernő kohó- és gépipari miniszterhelyettes hétfőn megnyitotta a micronica 71 című nemzetközi elektronikai alkatrész-kiállítást a bnv 35-ös pavilonjában. az elektronikai alkatrészek növekvő jelentőségét érzékeltetve a miniszterhelyettes elmondta, hogy míg a 20-as évek elején az első rádiókészülékek csupán 20-25 féle alkatrészből álltak, ma már általában 50-100 alkatrészt építenek be egy-egy rádióba, a tv többszáz, a számítógép csaknem egymillió, a szuperszonikus repülőgép pedig 4 millió elektronikai alkatrészt tartalmaz. ezeknek az alkatrészeknek egy-egy csoportját különböző minőségben tudják készíteni a világon. természetesen minden ország ipara igyekszik a lehető legpontosabb alkatrészeket elkészíteni, de ehhez feltétlenül szükség van tapasztalatcserére, amelyet jól szolgál a most megnyitott kiállítás, mivel ez az első olyan bemutató, ahol szocialista és tőkés országok cégei egyaránt bemutatják termékeiket.

a nemzetközi érdeklődésre jellemző, hogy 16 országból 65 cég jelentkezett a kiállításra a 27 magyar vállalatot kivül. a bemutatóval egyidőben a hazai és külföldi vállalatok szakemberei előadásokat tartanak.

a kiállítással a rendezők célja az volt, hogy bemutassák a magyar elektronikai alkatrészgyártás eredményeit, s hogy a hazai ipar felhasználhassa az itt szerzett tapasztalatokat. a kiállítás célja továbbá, hogy elősegítse az érdekelt vállalatok közötti együttműködést, s sőt a nemzetközi kooperáció kialakítását. számítanak arra, hogy esetleg már a kiállítás ideje alatt kooperációs megállapodást tudnak kötni több külföldi céggel kontaktaelemek gyártására, s hogy megkezdik a tárgyalást elektrolit kondenzátorok közös készítéséről.

x x x

a kiállítás megnyitása után a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselője, valamint az elektronorgtechnica összszövetségi egyesülés tartott sajtófogadást a bnv 12-es pavilonjában. a.n. zotyikov kiállítási igazgató elmondta, hogy magyarország minszk -32-es elektronikus számítógépek ellenében főleg elektronikus alkatrészeket szállít az elektronorgtechnicának. /mti/

- 38 -

17.00 rj

NA 1730

bb 58. elutazott az olasz posta- és távközlési miniszter

1 kf/tm-ju ie hgy

1971. október 4.

hétfőn délelőtt budapestről szófiaiba utazott giacinto bosco szenátor olasz posta- és távközlési miniszter, aki dr. csanádi györgy közlekedés- és postaiügyi miniszter meghívására többnapos hivatalos látogatáson tartozkodott magyarországon. az olasz minisztert a ferihegyi repülőtéren dr. csanádi györgy közlekedés- és postaiügyi miniszter és horn dezső miniszterhelyettes, a posta vezérigazgatója bucsuztatta. ott volt dr. mario franzi, az olasz köztársaság magyarországi nagykövetei.

giacinto bosco szenátor magyarországi tartozkodása során megtekintette egyebek között a posta központi táviró hivatalában az új nemzetközi telex főközpontot, megismerkedett a főváros növezettségével és ellátogatott herendre.

az olasz miniszter látogatása és személyes tárgyalásai magyar kollégájával, a két ország - ezen belül a postaiigazgatások - közötti együttműködés elmélyítését szolgálta. a két miniszter foglalkozott egyebek között a magyar és az olasz postaforgalom és a távközlés időszerű kérdéseivel, a műszaki-tudományos együttműködés fejlesztésével, továbbá lehetőségeivel. napirendre került egyebek között a két ország - távbeszélő-forgalmában - egyelőre budapest-miláno és budapest-róma között a félautomata-rendszer bevezetése, s később miután 1974-re a mostani forgalom kétszeresére számítanak, teljes automatizálása. /mti/

--

bb 60. bukarestbe utazott a szövosz delegációja

k ol/gg-ju ie hgy

1971. október 4.

dr. molnár frigyos elnök vezetésével hétfőn háromtagú szövosz-delegáció utazott bukarestbe. a küldöttség a román fővárosban részt vesz a szövetkezetek nemzetközi szövetsége központi bizottságának ülésén, amelyen többek között megvitatják a magyar javaslat alapján napirendre kerülő ,, a nők helyzete és szerepe a szövetkezeti mozgalomban,, című előterjesztést is. /mti/

--

17.15/ju

- 39 -

NA 1735

bb 59. ,, egy hét a világűrben,, - csillagászati és űrkutatási hét budapesten

1 ba/tr-ju ie hgy

1971. október 4.

hétfőn a tit természettudományi stúdiójában dr. kulinyörgy,, a laboratórium és a kozmosz fizikája,, című előadásával megkezdődött az idei őszicsillagászati hét. afővrosban az idén huszadszor rendeznek csillagászati hetet. a jubileumi év egyhetes előadásorozatában csillagászok, tudósok, műszaki szakemberek számos előadást tartanak a csillagokról és a világűr titkairól.

a rohamosan fejlődő és napról-napra új eredményekkel bővülő űrkutatással is számos előadás foglalkozik. ,, az űrkutatás lehetőségei a föld jobb megismerésére,,, ,, az élet közmikus feltételeinek kutatása,,, ,, a csillagászat ösztönző hatása a technikára,, című előadások, mind az űrkutatás legfrisebb eredményeit ismertetik. az egyhetes előadásorozatra és az új tudományos ismeretterjesztő fulmekre több ezer látogatót várnak. /mti/

--

bb 66. alekszej koszigin,

tr-ju la

1971. október 4.

a szovjetunió minisztertanácsának elnöke ~~úton~~ algir felé, hazánk területe felett átrepülve a repülőgép fedélzetéről táviratban üdvözölte fock jenőt, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökét és a magyar népet. /mti/

--

bb 61. ,, életünkből,, - fotókiállítás kőszegen

vid/fm-ju hgy

1971. október 4.

,, életünkből,, címmel hétfőn fotókiállítás nyílt kőszegen, a jurisich várbeli művelődési központban. jákfalvi elemér, reczetár jános és kálovits attila vas megye mindennapi életéből ,, ellesett,, mozzanatokát, a fejlődést szemléltető eseményeket, jeleneteket örökített meg a kiállított 40 felvételen. a tárlatot nagy imre, a kőszegi városi pártbizottság első titkára nyitotta meg. /mti/

--

17.25/ju

- 40 -

17.25

bb 52. nagy részvét mellett temették el sopronban dr. stasney albert professzort

vid/fm-ju hgy

1971. október 4.

a 82 éves korában elhunyt dr. stasney albertet, a soproni erdészeti és faipari egyetem nyugalmazott tanszékvezető egyetemi tanárát, hétfőn nagy részvéttel temették el. a soproni szent mihály temetőben a város által adományozott diszszirhelyen. az egyetem főépületének aulájában felállított ravatalnál dr. cziráki józsef, a soproni erdészeti és faipari egyetem faipari mérnöki karának dékánja, tanszékvezető egyetemi tanár mondott búcsubeszédet. a sírnál pozsgai otfó, a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium osztályvezetője vett búcsút az elhunyttól. a temetésen jelen voltak a városi tanács-, és párt- szervek, valamint a miskolci műszaki egyetem bányász- és kohómérnöki karának képviselői is. /mti/

--

bb 65. népfront küldöttség utazott csehszlovákiába

1 ol/tr-ju zs hgy

1971. október 4.

a csehszlovák nemzeti front meghívására barati józsefnek, a hazafias népfront országos tanácsa titkárának vezetésével hétfőn háromtagú népfront-delegáció utazott prágába. a küldöttség búcsúztatására a nyugat pályaudvaron megjelent harmati sándor, a hazafias népfront elnökségének tagja és dr. oldrich mohelsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa. /mti/

--

bb 63. a fővárosi vízművek közli,

-ju hgy

1971. október 4.

hogyan vezeték-bekötési munkák miatt szerdán 8 óra és 18 óra között vízhiánnyal kell számolni a ii. kerület vöröshadsereg utja, budagyöngye és furulya utca közötti szakszán, valamint a dítró utca- pasaréti ut - csévi utca - kapy utca - csalán utca - szilfa utca - krecsányi utca - battal ut - cirok utca vonalában. /mti/

--

17.30/nu

- 41 -

17.30

a szerkesztőségek figyelmébe!

zs/rj la

1971. október 4.

kérjük, hogy mai bb. 24-es /elhunyt tar istván.../ hírünk utolsó mondata után pótlólag a következő szöveget sziveskedjenek felhasználni:

„tar istvánt a magyar népköztársaság művészeti alapja és a magyar képzőművészek szövetsége saját halottjának tekinti. temetéséről később történik intézkedés,.. /mti/

--

bb. 62. halálos gázolásért három évi és hathónapi szabadságvesztés

vid/fm/rj hgy

1971. október 4.

négy éve szerzett gépjárművezetői jogosítványt krajnyák mihály gépkocsiveető, mucsonyi lakos. bírósági ítélet alapján azonban egy évre bevonták tőle a jogosítványt, amelye ez év februárjában kapott vissza. a miskolci építőipari szállítási vállalatnál helyezkedett el, s annak tehergépkocsiját vezette egy alkalommal szirmabesenyő felől miskolcra. a főforgalmi ut jól ki volt világítva, de a szemerkélő eső miatt csuszós volt. krajnyák mintegy negyven kilométeres sebességgel vezette a gépkocsit, de figyelmetlensége miatt nem vette észre, hogy a kijelölt gyalogátkelőhelyen többen is igyekeznek a buszmegállóhoz, s elütötte papolczi józsef miskolci lakost, aki a helyszínen belehalt sérüléseibe.

a miskolci járásbíróság krajnyák mihályt három évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte, a gépjárművezetéstől pedig öt évre eltiltotta.

az elítélt enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

17.35 rj

KA 17⁵⁰

- 42 -

bb. 64. új zenei vetélkedő a televízióban - sajtótájékoztató a muzsikus fiatalok sorozatról

t/nn/rj zs hgy

1971. október 4.

muzsikus fiatalok címmel október 15-én tízrészes egyenként 40-50 perces adásokból álló sorozatot indít a magyar televízió. a művelődésügyi minisztériummal és a kish központi bizottsággal közösen szervezett vetélkedőn 41 versenyző vesz részt, valamennyien a zeneművészeti szakközépiskolák hegedű, fuvola és magánének-szakos hallgatói - jelentette be hétfőn a magyar televízió tanácsstermében tartott sajtótájékoztatón fellegi tamás főosztályvezető. az előválogatókon meg-hallgatott mintegy 200 tanuló közül továbbjutottak egy kötelező és egy szabadon választott művel szerepelnek a képernyőn. összesen 14 énekes, 12 fuvolás, valamint 15 hegedűs jelentkezik a közeljövőben a nagyközönség előtt, hogy számot adjon felkészültségéről, képességeiről. az új tehetség - kutató vetélkedőn a fővárosi szakiskolák mellett ott lesznek a debreceni, miskolci, szegedi tanintézetek tanulói is.

a döntőkre a tervek szerint szovjet, cseh és olasz szakemberekből álló zsűri előtt kerül sor: a győztesek zenekari gálaesten is fellépnek majd.

a muzsikus fiatalok műsorát kopeczky lajos vezeti, rendezője bánki iván, szerkesztője pedig kármán györgy. a zsűri elnöke kerekes jános. /mti/

--

bb. 67. száznyolcvan millió forint értékű társadalmi munkára számítanak szolnok megyében

vid/fm/rj la

1971. október 4.

a hazafias népfront szolnok megyei bizottságának hétfői ülésén mérlegelték a város- és falufejlesztési mozgalom társadalmi eredményeit, valamint a negyedik ötéves terv célkitűzéseit. megállapították, hogy a népfront bizottságok és a tanácsok hatékony együttműködésének eredményeként az elmúlt öt év alatt a felnőtt lakosság negyvenöt százaléka, száznegyven ezer ember végzett társadalmi munkát, önkéntes segítségükkel százharminchat millió forinttal toldották meg a rendelkezésre álló pénzügyi alapot. e sikerek nyomán a negyedik ötéves terv idején százhatvan-száznyolcvan millió forint értékű társadalmi munkára számítanak.

/folyt.köv./

v17.58 rj

- 43 -

KA 18²⁰

bb. 67. / száznolcvan... 1. folyt./rj

a megyei tanács vb terosztálya és a hazafias népfront megyei bizottsága öt évre szóló településfejlesztési versenyt hirdetett meg, ebben kategóriánként határozták meg a városok és falvak teendőit, a díjak odaítélésének feltételeit, a fizikai, társadalmi munkán kívül nagy súlyt fektetnek a szellemi társadalmi munka szervezésére és megbecsülésére, valamint a koordinációs beruházások előmozdítására is. a tanácsok és a népfrontbizottságok együttműködési megállapodásaikban külön fejezet foglalkozik majd a népfront szerepével a város- és falufejlesztésben. /mti/

--

bb. 76. a tanzániai alelnök megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét

t/bc/rj La

1971. október 4.

r.m. kawawa, a tanzániai egyesült köztársaság alelnöke és kísérete hétfőn délután a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét.

a koszorúzásnál jelen volt hollai imre külügyminiszter-helyettes, kőmives istván, a fővárosi tanács elnökhelyettese, pesti endre vezérőrnagy, bárd miklós, a magyar népköztársaság dar es salaam-i nagykövete, s a külügyminisztérium több vezető munkatársa. /mti/

--

bb. 68. a nagykunsági tsz-ek szocialista brigádvezetőinek találkozója tiszaroffon

vid/rj fm la

1971. október 4.

tiszaroff hétszáz éves jubileuma alkalmából hétfőn találkozóan vettek részt a nagymultu, egykori fejedelmi faluban a nagykunsági mezőgazdasági termelőszövetkezetek szocialista brigádvezetői. a szocialista brigádmozgalom jelenéről, jövőjéről, emberformáló szerepéről dr. k.nagy sándor, a tot főtitkára tartott előadást. a nagykunsági tsz-ek eredményes versenymozgalmának tapasztalatairól hegyi istván, a tsz-szövetség versenybizottságának elnöke számolt be, a találkozó alkalmából a művelődési házban kiállítás nyílt „pillanatképek a szocialista brigádok életéről”, címmel. /mti/

--

18.00 rj

- 44 -

NA 1825

bb. 69. dunaujváros képzőművészete a józsefvárosban

t/don/rj zs la

1971. október 4.

dunaujvárosi festők, grafikusok és szobrászok legújabb alkotásaiból nyílt kiállítás hétfőn a ganz-márag művelődési központban. a dunaujvárosi munkások, a vasműben dolgozó martinászok életét bemutató tárlatot október 16-ig, naponta délelőtt 10 órától este 21 óráig tekinthetik meg az érdeklődők. az ünnepélyes megnyitó után a dunaujvárosi képzőművészek klub-összejövetelen találkoztak a józsefvárosi és a kőbányai, valamint a vasas és a vasutas képzőművész kör tagjaival. /mti/

--

bb. 70. ünnepi hangversennyel ért véget győr-sopron megyei magyar-ndk barátsági hét

vid/fm/rj la

1971. október 4.

hétfőn véget ért a német szocialista egységpart erfurt megyei bizottsága, a hazafias népfront győr-sopron megyei bizottsága, valamint az ndk budapesti kulturális és tájékoztató központja által győr-sopron megyében rendezett magyar-ndk barátsági hét. záróeseményként este a győri kisfaludy színházban a győri filharmonikus zenekar adott ünnepi hangversenyt, sándor jános liszt-díjas karnagy vezényletével. a műsoron beethoven - és brahms-művek szerepeltek.

ugyancsak hétfőn győr megye egyik legnagyobb községében, farádon is magyar-ndk barátsági estre került sor, amelyen karl römpler az erfurti muzeumok igazgatója, művészettörténész tartott előadást. /mti/

--

18.10 rj

- 45 -

NA 1830

bb. 71. kiállítások, előadások a hajdusági magyar-bolgár barátság hét programjában.

vid/fm/rj la

1971. október 4.

hétfőn gazdag programmal folytatódott a hajduságban - a hazafias népfőnt által rendezett - magyar-bolgár barátság hét.

a debreceni kossuth Lajos tudományegyetem aulájában „bulgária,, a fegyveres erők klubjában,, a bolgár néphadsereg,, a hajdusoboszlói béke gyógyüdülőben,, bolgár tengerpart,, a berettyóújfalui 1. számú általános iskolában „lenin és bulgária,, címmel nyílt kiállítás. debrecenben a megyei művelődési központban nino nikolov, a budapesti bolgár kulturális központ igazgatója nyitotta meg balázs józsef debreceni fotóművész tárlatát, amelyen debrecen testvérvárosában sumenben készített felvételei láthatók. a debreceni tanítóképző intézetben „mai bolgár líra,, címmel irodalmi estet tartottak. a berettyóújfalui arany jános gimnáziumban pedig „a bolgár kultúra egykor és ma,, című előadás hangzott el.

a kossuth Lajos tudományegyetemen petar osztoics történész tartott előadást a nyolcvan éves bolgár forradalmi marxista pártról, majd bolgár művészek adtak műsort.

a debreceni és megyei művelődési központ kamara színháza bemutatta dzsagarov bolgár szerző „az ügyész,, című darabját. /mti/

..-

bb. 72. befejeződtek a magyar-csehszlovák könnyűipari tárgyalások

i/ol/rj ie la

1971. október 4.

hazaérkezett prágából az a magyar küldöttség, amely pesti ernő könnyűipari miniszterhelyettes vezetésével résztvett a magyar-csehszlovák könnyűipari állandó munkacsoport ülésén. a tárgyalásokon elfogadott jegyzőkönyv 25 magyar és ugyanannyi csehszlovák vállalat együttműködését jelölte meg. mintegy 60 témát fogadtak el, s ezek közül legfontosabbnak a textiliparban a nem szövött termékek előállítását és a korszerű konfekcióipari módszerek bevetését tartották. kicserélik tapasztalataikat a korszerű csomagolóanyagok gyártásában, elsősorban a polipropilén csomagolóanyagok alkalmazásánál. a bőr-, cipő- és bőrdíszműiparban a bőrhelyettesítő anyagok feldolgozása a közös téma. ezenkívül a cipőiparban együttműködnek a vállalatok a vegyi technológiák módszereinek kikísérletezésében és a termelés szervezés racionalizálásában. /mti/

..-

18.20 rj

- 46 -

MT 18³⁵

bb. 73. Leningrádba utazott dr. Lőrincz Imre

t/bé/rj ie la

1971. október 4.

hétfőn Leningrádba utazott dr. Lőrinczimre, a nehézipari miniszter első helyettese. a szovjetunió szinesfémkohászati minisztériuma és a nehézipari minisztérium közötti együttműködést irányító munkacsoport v. ülészakán vesz részt. /mti/

..-

bb. 74. magyar külkereskedelmi delegáció

rj la ie

1971. október 4.

utazott hétfőn berlinbe. magyarország és az ndk delegációi értékelik az 1971. évi árucserreforgalmi megállapodás teljesítésének helyzetét, és megkezdik az 1972. évi árucserreforgalomra vonatkozó tárgyalásokat. /mti/

..-

bb. 75. dán szakszervezeti delegáció érkezett budapestre

sl/rj ie la

1971. október 4.

a szot meghívására hazánkba érkezett a dán szakszervezeti szövetség /lo/ küldöttsége. a delegációt svend bache vognbjerg, a szövetség titkára vezeti. tagjai haubert nielsen, a szövetség titkára, walther rasmussen, a faipari munkások szervezetének elnöke, max harvoe, a dán kereskedelmi és irodai alkalmazottak országos szakszervezetének elnöke. a küldöttséget a szot székében hétfőn fogadta gáspár sándor, a szot főtitkára. a dán szakszervezeti szövetség küldöttsége magyarországi tartózkodása alatt ismerkedik a dolgozók élet- és munkakörülményeivel, a szakszervezetek tevékenységével, s magyar szakszervezeti vezetőkkel, a két ország szakszervezeti mozgalmának további kapcsolatairól tárgyal. /mti/

..-

18.28 rj

- 47 -

MT 18³⁵

bb. 77. a televízió szerepe a családi nevelésben - sopronban nemzetközi szeminárium kezdődött televíziós szakemberek részvételével

vid/rj fm la

1971. október 4.

a televízió a család tájékoztatási eszköze, amelynek a vonzóereje kétségtelenül nagy; sokan úgy vélik, összetartja a családot, mások szerint uralkodik felette és csendet parancsol. valójában milyen hatással van a televízió a családok életére, hogyan használhatjuk tájékoztató és nevelési célokra, s miként alkalmazza maga a család saját élete alakítása érdekében?

- ilyen és hasonló kérdésekkel foglalkozik az a nemzetközi szeminárium, amely hétfőn kezdődött meg sopronban, a liszt ferenc művelődési központban. a huszonegy ország 150 pedagógusa és televíziós szakembere részvételével megrendezett tanácskozás témája: a televízió a szülők nevelésében betöltött szerepe. a több napig tartó tanácskozás előkészítésében számos nemzetközi szervezet és hazai tudományos intézmény, társadalmi és tömegszervezet vett részt, elsősorban a szülők iskolája nemzetközi szövetsége, amely a z unesco-nak is tagja.

dr. erdély sándor, sopron város tanácsának elnöke üdvözölte a konferenciát, majd dr. kiss árpád, az országos pedagógiai intézet tanszékvezető tanára, a konferencia elnöke mondott megnyitót. az első előadást andre isambert, a szülők iskolája nemzetközi szövetségének elnöke tartotta. elmondotta, hogy a nemzetközi szövetség a párizsi szülők és nevelők iskolájának kezdeményezésére 1964-ben alakult 25 különböző, a kontinenseken szét-szórtnan működő egyesülés közös kívánságára. a szövetség brüsszeli nemzetközi konferenciája óta több regionális találkozót is szervezett az időszaki kérdések megvitatására.

a soproni tanácskozáson felvetődött az a kérdés, mit értenek a szakemberek ma a szülők nevelésének fogalma alatt? elsődleges feladatnak a szülők informálását, és ennek vizsgálatát tekintik. bár néhány ország alkalmazza töredékes formában az információt, - a családi életre előkészítő tanfolyamok, vitacsoportok, orvosi és családi konzultációk szervezését könyvek, broszúrák bemutatását, - jelenleg azonban a szülők nevelése sehol sincs rendszeresen megszervezve. egyes országokban a rádió és a televízió már bevezette az úgynevezett „családi nevelési”, adásokat. a soproni szeminárium egyik célja éppen az, hogy ezeket a módszereket bemutassa.

/folyt.köv./

18.40 rj

- 48 -

M 1900

bb. 77. / a televízió... 1. folyt./rj

az iskolai életet megelőzően hazánkban a gyermekek mintegy 54 százaléka részesül óvodai nevelésben, ezért nagy feladat hárul a szülőkre, gyermekeik felkészítésében. a televízió szerepe a szülők nevelésében azért is jelentős, mivel ma a tömegkommunikációs eszközök nélkül elképzelhetetlen a folyamatos és hatékony kapcsolatteremtés az iskolai és az otthoni nevelés között.

a tv ezzel kapcsolatos szerepéről tartott előadást henry cassirer, az unesco információs főosztálya televíziós szekciójának vezetője. a televízió a családra gyakorolt hatásával foglalkozott sándor györgy, a magyar televízió műsorigazgatója is, aki megállapította: ma, amikor hazánkban egy-egy televíziós adást hárommillió ember néz meg nemcsak mennyiségi növekedésről, hanem forradalmi változásról is beszélhetünk. a változás lényege hogy a hagyományos kulturális intézmények mellett az otthonnak is, mint „kulturális intézménynek”, mind nagyobb a szerepe. a televízió kötelezettségei vannak tekintetben is, hogy műsorainak felhasználási módszereiről tájékoztassa a szülőket. /mti/

--

bb. 78. megkezdődött a színházi évad zalaegerszegen

vid/fm/rj la

1971. október 4.

a kaposvári csiky gergely színház, amely egyúttal zala megye területi színháza is, - hétfőn tartotta zalaegerszegi évadnyitóját. a társulat kálmán imre a cigányprimás című nagyoperettjét mutatta be. az új évadban a kaposvári színház 10 előadást tart zalaegerszegen, a pécsi nemzeti színház pedig két alkalommal lesz a város vendége.

/mti/

--

18.55 rj

- 49 -

M 1900

bb. 79. csillagászati hét békés megyében

vid/rj fm la

1971. október 4.

a tit által békés megyében megrendezett csillagászati hét ünnepi megnyitójára hétfőn került sor: békéscsabán „a csillagászat és a holdkutató legújabb eredményei”, szeghalmon pedig a „naprendszer”, címmel hangzott el előadás.

az előadásokat mindkét helyen filmvetítés, távcsöves bemutató követte. /mti/

--

bb. 86. gáspár sándor fogadta a tanzániai alelnököt

t/bc/rj la

1971. október 4.

gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke hétfőn délután az országház munkácsy-termében fogadta r.m. kawawat, a tanzániai egyesült köztársaság alelnökét.

a látogatásnál jelen volt hollai imre külügyminiszterhelyettes, bárd miklós, a magyar népköztársaság dar es salaam-i nagykövete, valamint p.a. kisumo közigazgatási és falufejlesztési államminiszter, a.h. mwinyi, az elnöki hivatal államminisztere. /mti/

--

bb. 87. magyar-tanzániai tárgyalások

t/bc/rj la

1971. október 4.

hétfőn este az országházban, az elnöki tanács tanácsstermében megkezdődtek a magyar-tanzániai tárgyalások.

magyar részről a tárgyaláson részt vett gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke, kiss károly, a szot alelnöke, dr. trautmann rezső, az elnöki tanács tagja, a hazafias népfront budapesti bizottságának elnöke, dr. soós gábor, a mezőgazdasági és élelmezési miniszter első helyettese, hollai imre külügyminiszterhelyettes, kaszás ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, bárd miklós, a magyar népköztársaság dar es salaam-i nagykövete, mányik pál nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője, dr. nagy lajos nagykövet, a külügyminisztérium protokollosztályának vezetője, dr. madas andrás, az országos tervhivatal mezőgazdasági osztályának vezetője, dr. simka istván, a termelészövetkezetek országos tanácsának titkára, székács imre, a tesco vezérigazgatója, kelenhegyi emil, az okisz elnökhelyettese, pethő györgy az agrártudományi egyetem rektora, márkó kálmán, a külügyminisztérium tanzániai referense. /folyt.köv./

19.05 rj

- 50 -

Nr 1920

bb. 87. / magyar... 1. folyt./rj

tanzániai részről a tárgyaláson részt vett r.m. kawawa, a tanzániai egyesült köztársaság alelnöke, p.a. kisumo közigazgatási és falufejlesztési államminiszter, a.h. mwinyi, az elnöki hivatal államminisztere, a.c. tandau, a natu főtitkára, a.l.s. mhina megyefőnök, e.m. mwnagoko megyei tanu titkár, g. tunze, a külügyminisztérium politikai főosztályának vezetője, a.b. sued protokollfőnökhelyettes, v.f. ngula, a tanu párt főiskolájának tanára, z.d. maginga, a gazdasági és tervezési minisztérium mezőgazdasági osztályának vezetője. /mti/

--

bb. 88. közlekedési balesetek

i

/ob/rj zs la

1971. október 4.

a xix. kerületben a vöröshadsereg utja 79. számú ház előtt horváth gyula 77 éves nyugdíjas figyelmetlenül lépett le a járdáról és egy motorkerékpár elütötte. az idős ember súlyosan megsérült.

a váci ut és a lőportár utca kereszteződésnél kezelyi zsigmond 29 éves gépkocsivezető nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. oravecz jános 35 éves hegesztő, a motor vezetője súlyosan megsérült. a személygépkocsi vezetője ellen eljárást indítottak.

a kelenföldi pályaudvaron egy gőzmozdony elgázolta az ittas állapotban lévő petrovics györgy 19 éves foglalkozás nélküli perkátai lakost. a fiatalember olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítása után meghalt. /mti/

--

bb. 80. kongresszusi ifjúsági filmlapok baranyában

vid/rj fm

1971. október 4.

kongresszusi ifjúsági filmlapok kezdődtek hétfőn baranyában a kisz, a tanács, a moziüzemi vállalat és a népművelési tanácsadó rendezésében. a pécsi petőfi filmszínházban tartott ünnepi megnyitón bemutatták a „végre hétfő”, című új magyar filmet. az ünnepi esten megjelentek a film alkotói: kenyeres gábor rendező, kardos istván író és andor tamás operatőr. december elsejéig baranya valamennyi városában és nagyközségében vetítenek az ifjúság életével, problémáival foglalkozó filmeket. /mti/

--

19.13 rj

- 51 -

Nr 1925

bb 81. halálos közlekedési baleset

la-ju la

1971. október 4.

Szalonna község határában pozsga István 27 éves kőműves, meszesi lakos motorkerékpárjával egy utkanyarban az utpadkára hajtott, megcsuszott és felborult. A baleset következtében a motorkerékpáron utazó bátyja, pozsga Barnabás 32 éves dömpervezető, ugyancsak meszesi lakos olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt, míg a motorkerékpár vezetője súlyos sérülést szenvedett. A baleset oka gyorshajítás, figyelmetlen vezetés. /mti/

--

bb 82. sarlós István hazaérkezett Romániából

la-ju la

1971. október 4.

Sarlós István, a népszabadság főszerkesztője, aki Alexandru Ionescunak, a scintela főszerkesztőjének meghívására néhány napot Romániában töltött, hétfőn visszaérkezett Budapestre. /mti/

--

bb 85. az operaház igazgatósága közli,

t fe/pá-ju zs la

1971. október 4.

Hogy Anna Moffo októberre tervezett budapesti fellépései - olaszországi filmfelvételeinek elhúzódása miatt - későbbi időpontban kerülnek sorra. A 13-1 - pillangókisasszony és a 16-1 bohémélet előadásokra váltott jegyeket visszaváltják. A Székelyhídi bérlet-tulajdonosai október 13-án a bohéméletet, a Márkus bérlet-tulajdonosai pedig október 16-án a Hammermoori Luciót látogatják bérletük első előadásaként. /mti/

--

19.40/ju

- 52 -

NA 1950

bb 89. betörőt fogtak a padlásán

1 ob/tm-ju zs la

1971. október 4.

Lakatos András 20 éves foglalkozás nélküli, Dunakeszi lakos, a Lenin körút 60-62 szám alatti keravill boltba betört, és onnan táskarédiót, karórát, fülbevalót, és 3.500 forintot ellopott. A büntetett előéletű fiatalembert a Majakovszkij utca 64. számú ház padlásán a rendőrök elfogták. Orizetbe vették és eljárás indult ellen. /mti/

--

bb 90. gépkocsitolvajokat fogtak el az üllői úton

1 ob/tm-ju zs la

1971. október 4.

Máté Mihály 28 éves segédmunkás, és Plaszkó János 34 éves esztergályos egy, a Balázs Béla utcában parkirozó teherautót feltört és a lopott járművel elhajtott. A rendőrszolgálat az üllői úton elfogta őket. A két büntetett előéletű gépkocsitolvaj ellen eljárást indítottak. /mti/

--

bb 91. a mikroszkóp színpad előadása Dunaujvárosban

vid/fm-ju la

1971. október 4.

Nyolc előadásból álló színházi bérletsorozatot bocsátottak ki Dunaujvárosban. Az első előadásra hétfőn került sor a Bartók művelődési központ színháztermében, ahol a mikroszkóp színpad mutatta be az „aki néző akar lenni, című politikai kabaretét. A továbbiakban a Győri, a Veszprémi és a Kecskeméti színház legjobb produkcióit láthatja a Dunaujvárosi közönség. /mti/

--

19.45/ju

- 53 -

NA 1950

bb. 83. iraki katonai küldöttség érkezett hazánkba

t/vt/rj la

1971. október 4.

czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hétfőn este - katonai küldöttség élén - budapestre érkezett hammad shehab vezérezredes, az iraki köztársaság honvédelmi minisztere. a vendégeket az iraki és a magyar nemzeti lobogókkal disztett ferihegyi repülőtéren imnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással fogadták.

Jelen volt a fogadtatásnál czinege lajos, tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, továbbá a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának számos tagja, a honvédelmi minisztérium és a külügyminisztérium több vezető veosztásu munkatársa.

ugyancsak ott volt a repülőtéren madhat ibrahim jumma, az iraki köztársaság magyarországi nagykövete, h.i. al-sarrag dandártábornok, katonai és légügyi attasé, valamint több más budapesten akkreditált katonai és légügyi attasé.

/mti/

--

bb. 84. átadták az énekeljenek a népek! nemzetközi kórusverseny díjait

t/nn/rj zs la

1971. október 4.

hétfőn a magyar rádió székházában charles beardsall, a bbc ii. vezetőhelyettese a bbc nevében átadta az énekeljenek a népek! nemzetközi kórusverseny díjait a magyar résztvevőknek. a működvelő kórusok számára megrendezett zenei vetélkedőn - amelyre a magyar rádió már másodszor nevezett be - az idén szép magyar siker született. 16 ország 42 kórusa közül a vegyes karok versenyében zambó istván vezetésével veszprém város vegyeskara hódította el az első díjat. két ifjúsági kategóriában is magyar énekkar számára termett babér: a 18 év alattiaknál a szegedi tömörkény gimnázium leánykara, mihálka györgy vezényletével, a kisz központi művészegyüttes központi énekkara lantos rezsővel az élén lett második.

/folyt.köv./

19.50 rj

- 54 -

NA 2020

bb. 84. / átadták... 1. folyt./rj

miután charles beardsall átadta a kórus vezetőinek a bbc díjait és diplomáit, dr. kiss kálmán, a magyar rádió és televízió elnökhelyettese bejelentette, hogy a magyar rádió és televízió elnöksége vándor díjat alapított az énekeljenek a népek! nemzetközi kórusverseny számára. ezt évenként annak az együttesnek ítélik majd oda, amely a legmagasabb művészi szinten szólaltatja meg a kortárs zeneszerzők alkotását. kiss nagy andrás tervezte plakett kodály zoltán arcképét véseli. /mti/

--

bb. 92. japán gyermekrajz-kiállítás békéscsabán

vid/rj fm la

1971. október 4.

a tit békéscsabai művészeti klubja hétfőn este tartotta évadnyitó ünnepségét. ebből az alkalomból japán gyermekrajz-kiállítás nyílt a klubban, ahol a japán tájakat, az ott élő emberek életét és munkáját megörökítő rajzok, festmények, metszetek, akvarellek találhatók. a megnyitón vollmuth frigyés rajztanár-festő mondott ünnepi beszédet. /mti/

--

bb. 93. szovjet szakszervezeti küldöttség salgótarjánban

vid/fm/rj la

1971. október 4.

a hazánkban tartózkodó szovjet szakszervezeti küldöttség százhatvanhét tagu-csoportja, mihaíl kozlovna, a moszkvai városi szakszervezeti tanács titkárának vezetésével salgótarjánba látogatott. a delegációt nógrád határán vadkerty lóránt és nagy oszkár, a szakszervezetek nógrád megyei tanácsának titkárai üdvözölték.

/folyt.köv./

19.55 rj

- 55 -

NA 2020

bb. 83. iraki katonai küldöttség érkezett hazánkba

t/vt/rj la

1971. október 4.

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hétfőn este - katonai küldöttség élén - budapestre érkezett hammad shehab vezérezredes, az iraki köztársaság honvédelmi minisztere. a vendégeket az iraki és a magyar nemzeti lobogókkal diszített ferihegyi repülőtéren ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással fogadták.

Jelen volt a fogadtatásnál Czinege Lajos, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, továbbá a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának számos tagja, a honvédelmi minisztérium és a külügyminisztérium több vezető vezetője.

Ugyancsak ott volt a repülőtéren madhat Ibrahim Jumma, az iraki köztársaság magyarországi nagykövete, h. i. al-sarrag dandártábornok, katonai és légügyi attasé, valamint több más budapesten akkreditált katonai és légügyi attasé.

/mti/

--

bb. 84. átadták az énekeljenek a népek! nemzetközi kórusverseny díjait

t/nm/rj zs la

1971. október 4.

Hétfőn a magyar rádió székházában Charles Beardsall, a BBC II. vezetőhelyettese a BBC nevében átadta az énekeljenek a népek! nemzetközi kórusverseny díjait a magyar résztvevőknek. a működő kórusok számára megrendezett zenei vetélkedőn - amelyre a magyar rádió már másodszor nevezett be - az idén szép magyar siker született. 16 ország 42 kórusa közül a vegyes karok versenyében Zámbo István vezetésével Veszprém város vegyeskara hódította el az első díjat. két ifjúsági kategóriában is magyar énekkar számára termett babér: a 18 év alattiaknál a szegedi tömörkény gimnázium leánykara, Mihálka György vezényletével, a Kisz központi művészegyesület központi énekkara lantos rezsóval az élen lett második.

/folyt.köv./

19.50 rj

- 54 -

NA 2620

bb. 84. / átadták... 1. folyt./rj

Miután Charles Beardsall átadta a kórus vezetőinek a BBC díjait és diplomáit, dr. Kiss Kálmán, a magyar rádió és televízió elnökhelyettese bejelentette, hogy a magyar rádió és televízió elnöksége vándor díjat alapított az énekeljenek a népek! nemzetközi kórusverseny számára. ezt évenként annak az együttesnek ítéli majd oda, amely a legmagasabb művészi szinten szólaltatja meg a kortárs zeneszerzők alkotását. Kiss Nagy András tervezte plakett Kodály Zoltán arcképét viseli. /mti/

--

bb. 92. japán gyermekrajz-kiállítás békéscsabán

vid/rj fm la

1971. október 4.

A tit békéscsabai művészeti klubja hétfőn este tartotta évadnyitó ünnepségét. ebből az alkalomból japán gyermekrajz-kiállítás nyílt a klubban, ahol a japán tájakat, az ott élő emberek életét és munkáját megörökítő rajzok, festmények, metszetek, akvarellek találhatók. a megnyitón Vollmuth Frigyes rajztanár-festő mondott ünnepi beszédet. /mti/

--

bb. 93. szovjet szakszervezeti küldöttség salgótarjánban

vid/fm/rj la

1971. október 4.

A hazánkban tartózkodó szovjet szakszervezeti küldöttség százhatvanhét tagu-csoportja, Mihail Kozlovnak, a moszkvai városi szakszervezeti tanács titkárnak vezetésével salgótarjánba látogatott. a delegációt Nógrád határán Vadkerty Lóránt és Nagy Oszkár, a szakszervezetek Nógrád megyei tanácsának titkárai üdvözölték.

/folyt.köv./

19.55 rj

- 55 -

NA 2020

bb. 93. / szovjet szakszervezeti, ... 1. folyt./rj

a szovjet vendégek hétfőn a szakszervezetek salgótarjáni székházában meghallgatták vadmarty Lórántnak, az szmt titkárnak előadását nógrád politikai és gazdasági életéről, majd megnézték a salgótarján fejlesztéséről szóló színes dokumentumfilmet. ezt követően a küldöttség tagjai a salgótarjáni kohászati üzemekbe, a zim salgótarjáni gyárába, a salgótarjáni öblösüveggyárba látogattak, s megtekintették a város jelentősebb építkezéseit.

délután a szovjet szakszervezeti delegáció megkoszoruzta a salgótarjáni szovjet hősi emlékművet. este a kohász művelődési központban magyar-szovjet barátsági estét rendeztek, amelyen a küldöttség tagjai a délelőtti meglátogatott üzemek, építkezések dolgozóival találkoztak. részt vettek a találkozón szob béla és havas péter, a megyei pártbizottság titkárai, valamint géczy jános, a megyei pártbizottság titkárai, valamint géczy jános, a megyei tanács elnöke is. a művelődési központ műsorát a szovjet küldöttség saját műsorával viszonyozta. a találkozó a szovjet és a magyar szakszervezeti vezetők, munkások baráti beszélgetésével ért véget.

kedden a küldöttség muzeumokat, kiállításokat tekint meg, s nógrádi látogatását bükkszéken fejezi be; ahol felkeresi a nógrádi és a borsodi szénbányák bányászudülőjét. /mti/

--

bb 94. meghalt magyar lászló ujságíró

rj la

1971. október 4.

magyar lászló ujságíró, író és karikaturista, a pest megyei hírlap munkatársa vasárnap 71 éves korában szegeden elhunyt. több mint ötven éve kezdte ujságírói pályafutását móra ferenc lapjának munkatársaként. ezt követően több szegedi lapnál dolgozott, majd irodalmi hetilapot és magyar téka néven könyvkiadó vállalatot alapított. a harmincas években haladó szellemű regényeivel tűnt fel, emlyek közül a sziklasir című kötetét a honthy ellenforradalmi rendszer izgatás címén betiltotta. magyar lászló 1940-től 1944-ig a fővárosi esti kurir munkatársa volt, majd a felszabadulásakor a szegedi délmagyarország első felelős szerkesztője. hírlapírói tevékenysége mellett az utóbbi években írott művei közül kiemelkedik móra ferenc életéről szóló regénye, amely több kiadást ért meg.

magyar lászló temetéséről később történik intézkedés. /mti/

--

20.00 rj

- 56 -

Nr 20²⁵

bb. 95. időjárásjelentés

rj la

1971. október 4.

a meteorológiai intézet jelenti október 4-én hétfőn este 19 órakor:

felhőátvonulások néhány helyen futóesővel

mérsékelt, később megerősödő, néhány helyen viharos lökésekkel kísért északi, északnyugati szél. a nappali felmelegedés gyengül.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 14-19 fok között. /mti/

--

bb. 96. a bolgár nagykövet bucsufogadása

t/fe/rj la

1971. október 4.

vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete hétfőn este fogadást adott abból az alkalomból, hogy a közeljövőben végleg távozik magyarországról. a fogadáson megjelent komocsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, dr. timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, dr. rosta endre, a kki elnöke, továbbá a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos más, ismert személyisége. ott volt a fogadáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

--

bb. 97. a cseh filharmonikusok nagysikerű hangversenye az erkel színházban

t/fe/rj la

1971. október 4.

a budapesti művészeti hetek egyik kitűnő vendégegyüttese mutatkozott be nagy sikerrel hétfőn este az erkel színházban: a cseh filharmonikusok vaclav neumann karmester vezényletével bar-tók táncszvitjét és mahler i. d-dúr szimfóniáját adták elő, amelyet 1889-ben ősbemutatóként maga a szerző vezényelt. a több mint száz éves multra visszatekintő cseh zenekar magas művészi produkciójával nagy sikert aratott.

a vendégegyüttes kedden a zeneakadémián lép ismét a hallgatóság elé. /mti/

--

20.03 rj

- 57 -

Nr 20²⁵

p ó t l á s a bb. 87. sz. hirhez:
/magyar-tanzániai tárgyalások../

t/bc/rj la

a tárgyalás során a felek kölcsönösen tájékoztatták egymást az országukban folyó építőmunka eredményeiről, feladatairól, áttekintették kapcsolataik alakulását, megvizsgálták ezek további bővítésének és elmélyítésének lehetőségeit. a tárgyaláson foglalkoztak a nemzetközi élet időszerű kérdéseivel is és ismertették ezekkel kapcsolatos álláspontjukat. /mti/

-. -

bb.98.a dunába esett egy tehergépkocsi

rj la

hétfőn délután az 1. kerületi bem-rakparton a halász utcával szemben szurovecz jános 23 éves gépkocsivezető, pándi lakos az 1. számú volán tehergépkocsijával az uttesten elütött egy kutyát, amelyet gulyás józsefné 58 éves nyugdíjas, budapesti lakos póráz nélkül hagyott. a tehergépkocsi megcsuszott és a dunába esett. a duna-parton tartózkodó karácsony jános határőr ruhástól a vízbe ugrott és kimentette szurovecz jánost, akit könnyű sérüléssel szállítottak kórházba.

gulyás józsefné ellen - aki szabálytalanul szabadon engedte kutyáját - az illetékes hatóság megindította az eljárást. /mti/

21.12 rj

-. -
- 58 -

NA 214

bb. 99. forgalmi akadályok

1/ob/rj la

1971. október 4.

hétfőn délután a 11. kerület török utca 38-40 számú ház előtt a villamosvágányokra került egy meghibásodott tehergépkocsi. a forgalmi zavar főként a 4-es, a 4/a jelzésű, kisebb mértékben a 18 és 57-es jelzésű villamosokat érintette. ez idő alatt a 4-es és a 4/a jelzésű járatok a moszkva tér felé közlekedtek.

a thököly ut és a szabó józsef utca torkolatában egy 67/a jelzésű villamos motorkocsijának nagy fogaskereke eltört. a műszaki hiba huszperces forgalmi akadályt okozott. /mti/

-. -

bb. 100. felhasználható: 23.30 órától

moszkvába utazott katona istván és nagy miklós

rj zs la

1971. október 4.

a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának meghívására hétfőn tapasztalatcsere céljából moszkvába utazott katona istván, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb agitációs és propaganda osztályának vezetője, valamint nagy miklós, a kb tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője. a küldöttséget a nyugati pályaudvaron grósz károly, a központi bizottság osztályvezető helyettese bucsztatta. jelen volt v.j. pavlov, a szovjetunió magyarországi nagykövete. /mti/

-. -

21.15 rj

- 59 -

NA 214

szerkesztőségek figyelmébe ~~szól~~

a mai belpolitikai adásunkat felbontjuk ~~szól~~

kérjük a bb. 100. hír utolsó sorát a következő képp módosítani:

jelen volt a. m. szorokin, a szovjetunió nagykövetségének követ-tanácsosa./mti/

- . -

23.09 csr/kr

- 60 -

belpolitikai adásunkat a bb. 100. hír módosításával zártuk.
jó éjt kívánunk! /mti/

V E G E

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. október 5.

bb. 1. száznegy művész sokszáz alkotást mutat be az 1. nemzetközi kisplasztikai biennálén - a műcsarnokban megkezdték a kiállítás rendezését.

t/fe/rj zs la

1971. október 5.

a műcsarnokban október: 16-án megnyíló 1. nemzetközi kisplasztikai biennálé a muzeumi hónap s egyben a főváros kulturális életének egyik legkiemelkedőbb eseményét igéri. budapesten első alkalommal mutatkoznak be a nemzetközi képzőművészeti élet leg-rangosabb mesterei. erre utal a világ minden részéről beküldött művészeti anyag, amelynek rendezéséhez most láttak hozzá a műcsarnokban. a budapesti biennálé nemzetközi visszhangját bizonyítja, hogy hazánk művészei mellett részt vesznek a kisplasztikai seregszemlén ausztrália, ausztria, bolivia, bulgária, chile, csehszlovákia, etiopia, finnország, görögország, japán, jugoszlávia, kanada, lengyelország, mexikó, a német demokratikus köztársaság, a német szövetségi köztársaság, olaszország, románia, spanyolország, svédország, a szovjetunió és az usa legnevesebb alkotói.

a tárlat látogatói 104 művész mintegy 600 alkotásával - kisplasztikákkal, plakettekkel, domborművekkel - ismerkedhetnek meg a műcsarnokban. s mivel az alkotások - a részvételi feltételek értelmében - nem lehetnek öt évnél régebbiek - a kiállítás átfogó képet ad arról, milyenek a világ különböző tájain e műfaj mai stílus-törekvései, eredményei. hazánkat 11 kortárs képzőművész: borsos miklós, kiss nagy andrás, lesenyei mártá, marosán lászló, pátzay pál, schaár erzsébet, segesdi györgy, somogyi józsef, a most tragikus hirtelenséggel elhunyt tar istván, továbbá varga imre és vigh tamás képviseli 126 művel.

/folyt.köv./

NA

- 1 -